

2012-2013
Résumé du
Rapport Annuel



Conseil De Partenariats En Matière D'immigration De Hamilton
www.hamiltonimmigration.ca



Financé par :



Citoyenneté et
Immigration Canada

Funded by:

Citizenship and
Immigration Canada

Hamilton Immigration
Partnership Council

RAPPORT ANNUEL
2012 – 2013

Membres du Conseil de partenariats en matière d'immigration de Hamilton

Lil Acevedo	Agente de logement, Housing Help Centre
David Adames	Président et directeur général, Hamilton Chamber of Commerce
Elizabeth Beader	Directrice générale, North Hamilton Community Health Centre
Gail Belisario	Directrice de l'équité, Hamilton Wentworth District School Board
Mary Cipolla	Chef de service, Hamilton Wentworth Catholic District School Board
Jim Commerford	<i>Président</i> , Président et directeur général, YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford
Huyen Dam	Étudiante de troisième cycle et adjointe à la recherche, Université McMaster
Alain Dobi	Coordonnateur du Réseau de soutien à l'immigration francophone
Howard Elliot	Éditeur en chef, The Hamilton Spectator
Neil Everson	Directeur, Service de planification et de développement économique, ville de Hamilton
Gillian Hendry	Directrice, Section des services de logement, ville de Hamilton
Don Jaffray	Directeur général, Social Planning and Research Council of Hamilton
Richard Koroscil	Président et directeur général, Korlon Strategic Services
Ann Lamanes	Agente des communications, Service des services communautaires, ville de Hamilton
Lily Lumsden	Dirigeante régionale, YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford
Brian McHattie	Conseiller municipal, Hamilton
Evelyn Myrie	Directrice générale, Hamilton Centre for Civic Inclusion
Joe-Anne Priel	Directrice générale, Service des services communautaires, ville de Hamilton
Judy Travis	Directrice générale, Workforce Planning Hamilton
Jim Vanderveken	Doyen, Interdisciplinary Studies, Collège Mohawk

Personnel du projet

Linda Button	Chef de projet, Stratégie en matière d'immigration
Carolina, Castro-Garcia	Secrétaire du programme, Stratégie en matière d'immigration
Colin McMullan	Directeur, Équipe de développement social
Hila Taraky	Coordnatrice du groupe de travail, Stratégie en matière d'immigration

Message du président

Cette année, de grands progrès ont été réalisés à la mise en œuvre de la Stratégie en matière d'immigration de Hamilton. Les groupes de travail du Conseil de partenariats en matière d'immigration de Hamilton ont produit plusieurs rapports de recherche, des ressources et des matériels d'information afin d'assurer que les nouveaux arrivants à Hamilton sont au courant de programmes et de services qui facilitent l'établissement et qu'ils y ont un accès.

Par l'entremise du Conseil de partenariats en matière d'immigration de Hamilton et de ses groupes de travail, des partenariats ont été formés et des efforts communs ont été faits pour établir un système de services à l'établissement bien coordonné et intégré. Les événements qui ont uni les fournisseurs de services afin de réseauter, partager des idées et des ressources et découvrir des façons de collaborer indiquent cet effort.

Les événements majeurs convoqués par HIPC au cours de l'année dernière étaient les ateliers de développement professionnel/Professional Development Workshops pour les fournisseurs de services à l'établissement, l'Événement de formation polyvalente/Cross Training Event pour tous les partenaires de HIPC, et la Table ronde pour l'équité en matière de santé/Health Equity Roundtable Event pour les fournisseurs de soins de santé, les fournisseurs de services à l'établissement et les décideurs. Cependant, HIPC a aussi organisé et participé à plusieurs réunions, forums et rencontres qui ont amélioré davantage la coordination au sein du système.

En surveillant la mise en œuvre de notre Stratégie en matière d'immigration, HIPC est un champion et un facilitateur de la connexion des partenaires et institutions communautaires dans toute la ville et il les soutient en travaillant ensemble afin d'assurer l'établissement et l'intégration réussis des nouveaux arrivants à Hamilton. HIPC a permis à un grand nombre de parties prenantes de la communauté de contribuer d'une façon collaborative et coopérative. Étant donné que l'engagement communautaire est une délicate question d'équilibre, en certains cas, de conflits d'intérêts, HIPC a travaillé pour reconnaître les divers intérêts des partenaires communautaires tout en étant au courant des ressources requises pour compléter les activités décrites dans le plan de travail annuel. En s'appuyant sur des recherches pertinentes, en utilisant des approches basées sur des preuves, en menant de nombreuses consultations auprès de partenaires communautaires et en impliquant des fournisseurs de services dans le processus d'établissement de priorités et de l'exécution, HIPC a pu obtenir le soutien et la confiance du vaste secteur de services de Hamilton.

Le présent rapport annuel est un résumé de seulement certains des travaux accomplis par HIPC et ses partenaires au cours de l'exercice financier de 2012 – 2013. J'espère que ce rapport remercie et reconnaît adéquatement les contributions de nos nombreux partenaires et de la direction de qualité supérieure fournie par notre personnel. Sans les vastes collaborations communautaires établies au cours de ces dernières années, nous n'aurions pas réalisé nos nombreuses réussites.

Pour conclure, je dois remercier nos nombreux partenaires – le gouvernement du Canada, la ville de Hamilton, et les nombreuses personnes, organisations et établissements d'enseignement de la communauté de Hamilton dont vous voyez les noms à la fin du présent rapport. Je veux les remercier pour leur dévouement et soutien à la poursuite des objectifs qui font partie de la Stratégie en matière d'immigration de Hamilton.



Jim Commerford
Président du Conseil de partenariats en matière d'immigration de Hamilton
Président et directeur général de YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford

Qui sommes-nous et que faisons-nous

Le Conseil de partenariats en matière d'immigration de Hamilton (HIPC) a été convoqué en janvier 2009 en tant qu'un organisme consultatif et de planification engagé à l'établissement de partenariats communautaires pour améliorer l'accès, la coordination et l'efficacité des programmes et services locaux d'établissement et d'intégration. Dans ce rôle de catalyseur, de responsable et de collaborateur, HIPC soutient le développement de partenariats locaux et de planification à base communautaire concernant les besoins des immigrants.

Le Conseil de partenariats en matière d'immigration de Hamilton est un organisme multisectoriel à parties prenantes composé de dirigeants communautaires qui représente des organisations qui s'intéressent à l'intégration des nouveaux arrivants à Hamilton ou qui leur fournissent des services. Les membres de HIPC correspondent à plusieurs secteurs de la communauté de Hamilton, y compris l'administration municipale, des organismes communautaires, des agences qui servent les immigrants, des organismes de formation linguistique, des réseaux d'entreprise, des établissements d'enseignement, des médias, des employeurs, et la communauté francophone.

HIPC a établi une vision de Hamilton et il est dévoué à la réaliser :

**Hamilton est une communauté accueillante où les talents et l'expérience
dont les immigrants et les réfugiés font part sont appréciés, car
ils sont essentiels pour faire en sorte que Hamilton soit la
meilleure ville où élever un enfant.**

Les points saillants de 2012-2013

Le présent rapport annuel fournit un résumé de la réalisation des objectifs et des activités identifiées dans le plan de travail de 2012 - 2013. Le plan de travail annuel guide le travail de HIPC, de son comité directeur, des groupes de travail et du personnel de soutien à la mise en œuvre des objectifs plus vastes et à longue durée de la Stratégie en matière d'immigration de Hamilton et du plan d'action.

Au cours de l'exercice financier de 2012-2013, HIPC a réalisé de grands progrès à aborder les quatre priorités stratégiques de la Stratégie en matière d'immigration de Hamilton. Les points saillants de ces accomplissements sont décrits ci-dessous.

1. L'établissement d'une direction collective et collaborative :

HIPC a reconnu que si la Stratégie en matière d'immigration désire être légitime, avoir une importance et un impact, elle doit avoir un niveau élevé d'engagement et d'acceptation communautaire. L'implication de tous les principaux secteurs organisationnels et institutionnels a été essentielle pour l'établissement d'une direction collective et collaborative au sein du réseau de partenaires communautaires de HIPC.

Au cours du dernier exercice financier, beaucoup du travail qu'a fait le HIPC était axé sur l'augmentation de l'engagement communautaire de la Stratégie en matière d'immigration en augmentant le nombre de membres, en fournissant des conseils et en appuyant des projets locaux liés aux immigrants, et en identifiant et facilitant des partenariats collaboratifs parmi les organisations communautaires qui travaillent pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants et en établissant des relations avec des partenaires communautaires afin d'obtenir un soutien collectif.

Afin qu'une initiative communautaire soit efficace, il est essentiel d'établir des relations. Un réseau cohésif et bien connecté est une ressource précieuse aux membres de la communauté, car c'est la façon dont des ressources et de l'information sont transférées. Beaucoup de connaissance est obtenue par l'entremise d'interactions fiables et une direction collaborative peut faire une différence pour faire en sorte que le travail communautaire s'avance.

HIPC s'est établi au sein de la communauté en tant que catalyseur pour unir les organisations et fournisseurs de services locaux afin de partager de l'information, des ressources et collaborer à des projets liés à l'immigration. Par exemple, l'Université McMaster a fait appel à HIPC pour les lier avec des partenaires communautaires afin de passer en revue leurs conclusions préliminaires et les informer au sujet de la mise en œuvre des recommandations de leur recherche sur la qualité de vie des immigrants. HIPC a non seulement lié les chercheurs avec les organisations et groupes qui répondent à leurs besoins, mais il a aussi soutenu le projet en participant à un groupe de discussion, ce qui a lié les partenaires communautaires pour un événement (où les conclusions étaient partagées publiquement) et lié l'équipe de recherche à des partenaires communautaires qui pourraient mettre en œuvre les recommandations proposées du projet.

HIPC a aussi développé de fortes relations avec plusieurs organismes communautaires et de la ville de Hamilton qui ne sont pas officiellement liés à HIPC en étant membre des comités et des groupes de travail de HIPC. Par exemple, HIPC a travaillé avec le bureau du directeur municipal sur le développement du Plan d'action pour l'attraction des immigrants/Immigrant Attraction Action Plan, de l'Association de la culture et de l'art des immigrants/Immigrant Culture and Art Association, de l'Équipe consultative du plan culturel/Cultural Plan Advisory Team et du Comité consultatif des immigrants et des réfugiés/Immigrant and Refugee Advisory Committee de la ville de Hamilton. Bien que ces organismes ne soient pas représentés dans le réseau formel des partenaires de HIPC, des liens avec ces organismes ont quand même aidé à avancer le travail de répondre aux besoins des nouveaux arrivants à Hamilton à l'aide du partage de l'information, de l'expertise et des ressources.

Une direction collective et collaborative a aussi été atteinte en travaillant avec les partenaires et en les encourageant à aligner leurs plans d'affaires et priorités stratégiques avec le travail fait par HIPC afin d'essayer d'intégrer et d'accorder une priorité aux besoins des nouveaux arrivants et des immigrants à Hamilton. Les stratégies et les rapports qui reflètent cet alignement incluent : le Plan du marché du travail de Planification de la main-d'œuvre de Hamilton/Workforce Planning Hamilton's Labour Market Plan et le Plan d'action de 10 ans pour le logement et le sans-abrisme/10 Year Housing and Homelessness Action Plan de la ville de

Hamilton qui identifient que répondre aux besoins des nouveaux arrivants est une priorité en raison de l'association de ces partenaires communautaires à HIPC.

2. Le renforcement de la livraison des services à l'établissement

Les immigrants font face aux plus grands défis dans les premières étapes de l'établissement. Trouver un emploi, un logement abordable convenable, obtenir un accès aux services publics, et développer un réseau pour le soutien et l'expression culturelle font tous partie de ces étapes.

HIPC a identifié la création d'un système intégré et plus réceptif de provision de services en tant que priorité stratégique. L'objectif est de mieux coordonner les services au niveau communautaire et d'améliorer l'accès des nouveaux arrivants aux institutions traditionnelles de services, et d'augmenter la sensibilisation aux nouveaux arrivants à ces services.

Au cours de l'année dernière, HIPC a lié une vaste gamme de partenaires communautaires et facilité la coordination de leurs efforts afin d'aborder les besoins des nouveaux arrivants. Les résultats de ces efforts étaient la production et la dissémination d'une myriade de ressources, des recherches et la présentation des conclusions afin d'informer, la planification, l'organisation du réseautage, d'événements de partage d'information et la création et la mise en œuvre de stratégies innovantes. Ce travail contribue à des niveaux plus élevés de connaissances et de sensibilisation des fournisseurs et des nouveaux arrivants au sujet des programmes et des services disponibles aux nouveaux arrivants. HIPC a aussi utilisé des mécanismes rigoureux d'évaluation afin d'assurer que la qualité, la pertinence et l'utilité de toutes les initiatives, des événements et des ressources produites répondent aux besoins des nouveaux arrivants et des fournisseurs de services.

Par l'entremise de ses six groupes de travail, HIPC assure que les organismes fournisseurs, les praticiens, les communautés d'immigrants et les représentants locaux de divers ordres de gouvernement reçoivent de l'information récente au sujet des services pour les nouveaux arrivants et qu'ils travaillent ensemble pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants. Par exemple, le Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/The Strengthening Newcomer Services (SNS) Group, mené par le Social Planning and Research Council en collaboration avec la Planification de main-d'œuvre de Hamilton, Community Information Hamilton, Hamilton Centre for Civic Inclusion, ainsi que HIPC, avec une aide financière de La Fondation Trillium, a complété plusieurs activités pour augmenter la sensibilisation à la nouvelle stratégie restructurée des services à l'établissement à Hamilton. Le résultat de ce travail, qui a été effectué en 2012, est un rapport à la communauté qui comprend plusieurs recommandations que HIPC a incorporées dans son plan de travail pour l'exercice financier de 2013 – 2014. Le travail que le Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group a effectué était essentiel pour établir une ligne de base pour le niveau de coordination parmi les fournisseurs de services.

Au cours de l'année, les groupes de travail de HIPC ont participé à une série d'activités stratégiques et développé et distribué des ressources pour aider à renforcer la coordination au sein du secteur des services à l'établissement et des services en général. Le groupe de travail pour les fournisseurs de services à l'établissement de HIPC a réexaminé le niveau de coordination parmi les fournisseurs une année après le sondage mené par le Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group et il a remarqué que la coordination avait augmentée. Les fournisseurs de services du secteur des services à l'établissement et des services en général ont indiqué qu'ils avaient un niveau de confiance plus élevé de répondre aux besoins des clients qui sont des nouveaux arrivants et de les aiguiller

vers un autre fournisseur et qu'ils connaissaient mieux les services et programmes dans tous les secteurs comparé à l'année dernière. Le groupe de travail pour les fournisseurs de services à l'établissement s'est engagé à mesurer annuellement ce niveau de coordination.

Afin de reconnaître le rôle considérable que jouent les occasions de réseautage pour encourager des partenariats collaboratifs et améliorer les efforts de coordination chez les fournisseurs de services, HIPC a organisé un Événement de formation polyvalente/Cross Training Event au début de 2013 afin de partager le travail que les groupes de travail de HIPC ont fait. L'événement a uni tous les membres de HIPC, du comité de direction et du groupe de travail pour un événement qui a duré une demi-journée afin de démontrer les produits, les ressources et l'information produits par HIPC et ses groupes de travail. Il a aussi permis aux membres d'apprendre comment utiliser les matériels de HIPC et les membres ont reçu les produits et l'information pour apporter à leurs organisations pour leur aider ainsi qu'à leurs collègues avec l'intégration des nouveaux arrivants dans la communauté. L'événement a donné l'occasion à plus de 70 individus qui représentent plus de 45 organisations de lier leur travail à tous les groupes de travail et de devenir des partenaires pour des activités. De plus, les membres ont pu voir les activités planifiées de chaque groupe de travail pour l'exercice financier de 2013-2014. Les commentaires obtenus des membres à cet événement ont confirmé qu'il y a eu un niveau plus élevé de coordination chez les fournisseurs dans le secteur de l'établissement et des services en général à Hamilton grâce aux efforts de HIPC.

Le Groupe de travail en matière de santé/Health Working Group de HIPC a aussi organisé un événement « Table ronde pour l'équité en matière de santé/Health Equity Roundtable » (HER) en mars 2013. Cet événement a uni 100 fournisseurs de soins de santé, fournisseurs de services à l'établissement, décideurs et d'autres parties prenantes de 33 organisations qui travaillent avec les nouveaux arrivants à Hamilton. L'événement a fourni un forum pour amorcer des conversations avec des organisations à Hamilton au sujet de l'équité en matière de santé chez les nouveaux arrivants et il a servi de plateforme où des organisations ont participé à un dialogue pour tous les secteurs pour identifier les obstacles à la réalisation de l'équité en matière de santé. Les participants ont suggéré des façons de surmonter ces obstacles et ils se sont engagés à adopter de telles pratiques équitables au sein de leurs organisations.

Au cours de l'exercice financier de 2012 – 2013, le groupe de travail pour les fournisseurs de services à l'établissement a aussi coordonné une occasion de formation dans toute la ville pour tous les employés de première ligne du secteur de l'établissement. Quatre-vingt-quatorze personnes ont participé à l'atelier et il a été offert en anglais et en français. La formation s'est axée sur le meilleur service des nouveaux arrivants en améliorant les techniques d'entrevue, les compétences en documentation, la surveillance, et la communication professionnelle. Les employés de première ligne ont non seulement été fournis avec d'excellentes ressources et outils pour améliorer leurs compétences lorsqu'ils travaillent avec des clients, ils ont aussi pu reconnaître des façons de travailler ensemble en développant de nouvelles relations et en renforçant des relations actuelles parmi les organismes et les organisations.

En organisant de tels événements et en soulignant le rôle de la collaboration intersectorielle, HIPC fournit des connexions aux fournisseurs de services qui sont pertinentes pour le développement de solutions innovantes afin d'aborder les obstacles qui se présentent dans la provision des services en raison de ressources limitées. Par exemple, les membres du groupe de travail pour les fournisseurs de services à l'établissement de HIPC et du Groupe de travail

de formation linguistique/Language Training Working Group ont créé un sous-comité pour développer une analyse de rentabilisation qui propose un prix réduit pour le transport collectif de leurs clients à leurs programmes et services. Des représentants du programme Ontario au travail et de Hamilton Street Railway ainsi que des organismes d'intervenants participent dans cet effort. Bien que ce projet ne soit pas une activité planifiée dans le plan de travail de 2012-2013, il a été identifié comme priorité pour aider au processus d'établissement et, en tant que tel, est jugé nécessaire.

Un important fournisseur de services à l'établissement a décrit l'importance de partenariats qui ont été forgés avec le travail effectué par HIPC et ses événements comme suit : « Ce partenariat parmi les institutions a permis à la communauté d'établissement de développer une mission et une vision partagées – comment rendre le secteur d'établissement plus efficace, cohésif et uniforme, afin que nous puissions travailler ensemble dans les meilleurs intérêts de nos clients. »

3. La création d'une communauté accueillante

La troisième priorité stratégique pour HIPC est basée sur la reconnaissance que ce ne sont pas tous les résidents qui comprennent l'importance de l'immigration à Hamilton pour la création d'une communauté économiquement prospère et culturellement riche. L'intégration réussie des nouveaux arrivants à Hamilton et la poursuite d'une communauté accueillante doivent être fondées sur une base solide de connaissances communes. Une partie de ce processus implique l'augmentation de la sensibilisation du public au travail entamé à Hamilton pour soutenir l'établissement des nouveaux arrivants et qui souligne l'important rôle que jouent les immigrants pour renforcer les domaines de la vie sociale, politique et économique de la ville.

Pour aider à créer une communauté accueillante, HIPC travaille pour promouvoir et augmenter la sensibilisation à la recherche, aux matériels et aux publications commandés par HIPC et créés par ses groupes de travail. Au cours de l'année dernière, HIPC a fourni de l'information aux médias locaux au sujet des ressources qui sont disponibles pour aider aux nouveaux arrivants à s'établir à Hamilton et une recherche qui contribue à une meilleure compréhension des expériences des nouveaux arrivants à la ville. Par exemple, le Groupe de travail en matière de logement/Housing Working Group de HIPC a effectué un examen minutieux des dossiers des locataires des logements sociaux et il a créé un rapport nommé « Les besoins en matière de logement des nouveaux arrivants 2012/Housing Needs of Newcomers 2012 ». Les résultats dans ce rapport ont indiqué que les immigrants et les nouveaux arrivants occupent moins de 8 % des logements sociaux et qu'ils représentent moins de 10 % de la liste d'attente pour un logement social. Ces résultats ont été vastement partagés à l'aide des médias locaux et présentés au Jour national du logement/National Housing Day afin d'essayer de lutter contre les mythes et les idées fausses que les immigrants utilisent trop les services sociaux.

En plus de reconnaître l'important rôle joué par les médias pour façonner la perception et le discours public concernant l'importance de l'immigration, HIPC a aussi passé à l'action pour augmenter l'accès des nouveaux arrivants à l'information concernant les services locaux à l'établissement. Par exemple, à l'aide de collaborations avec Information communautaire de Hamilton/Community Information Hamilton et le bureau du directeur municipal, HIPC a développé davantage le site Web Bienvenue à Hamilton/Welcome to Hamilton en ajoutant des ressources pour les fournisseurs et les nouveaux arrivants et il a aidé à obtenir un renouvellement de financement pour améliorer davantage le Portail de l'immigration/Immigration Portal. Étant donné l'importance d'une présence basée sur l'Internet

dans cette ère numérique, HIPC a travaillé pour faire en sorte que l'information importante et actuelle soit disponible de façon continue aux fournisseurs de services et à leurs clients qui sont des nouveaux arrivants et des immigrants.

HIPC soutient aussi les partenaires communautaires qui travaillent à établir une communauté inclusive et à apporter un objectif axé sur la diversité dans les pratiques en milieux institutionnels. Dans l'exercice financier de 2012-2013, HIPC a sensibilisé et participé à des événements organisés par Hamilton Centre for Civic Inclusion, les Good Shepherd Centres, Stewart Memorial Church, Hamilton Black History Committee et d'autres organismes pour promouvoir une communauté inclusive et accueillante.

4. La création et la dissémination de la connaissance de l'immigration

Il est essentiel d'établir des connaissances de base et des données locales afin de mettre en œuvre la Stratégie en matière d'immigration, car :

- Les fournisseurs de services et les employeurs qui ont l'accès à la recherche et aux données les plus récentes connaissent mieux les besoins et les connaissances des nouveaux arrivants et ils sont mieux en mesure de servir et d'embaucher des nouveaux arrivants.
- Le renforcement de la capacité locale afin d'intégrer les nouveaux arrivants est atteint le mieux à l'aide d'une évaluation affinée et un ensemble de connaissances plus informé concernant l'immigration.
- Le résultat de la planification basée sur les preuves est la fourniture de services pertinents de qualité élevée d'intégration des immigrants et elle facilite la surveillance et le contrôle efficaces.

Depuis sa mise en vigueur, HIPC a poursuivi cette priorité à l'aide de plusieurs activités par l'entremise de divers formats et technologies. Elle a commandé plusieurs études, rapports et évaluations des besoins, collaboré à plusieurs événements communautaires afin d'obtenir et de documenter les commentaires de la communauté, elle a créé et administré plusieurs enquêtes auprès des fournisseurs de services et des parties prenantes et elle a présenté à des réunions et des forums.

Un exemple récent inclut le travail effectué par le Groupe de travail en matière d'emploi et de main d'œuvre/ Employment and Labour Market Working Group de HIPC qui, par l'entremise de la direction de Planification de la main-d'œuvre de Hamilton/ Workforce Planning Hamilton, a obtenu le financement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités afin d'effectuer des recherches sur les expériences et les attitudes des employeurs concernant l'embauche des immigrants. Ce projet a engagé plus de 300 employeurs à Hamilton par l'entremise d'enquêtes téléphoniques. Un rapport des résultats du projet inclura une série de recommandations qui seront abordées par le Groupe de travail en matière d'emploi et de main d'œuvre/ Employment and Labour Market Working Group dans le prochain exercice financier.

D'autres exemples incluent l'examen mené par le Groupe de travail en matière de logement/ Housing Working Group de tous les dossiers de logements sociaux afin de créer le Rapport des besoins en matière de logement des nouveaux arrivants 2012/ Housing Needs of Newcomers Report 2012 et l'administration du Groupe de travail en matière d'établissement/ Settlement Working Group d'une enquête dans tous les secteurs de 378 fournisseurs de services afin d'évaluer le niveau de coordination chez les fournisseurs et leur connaissance des programmes disponibles pour les clients qui sont des nouveaux arrivants à

Hamilton. Les résultats de l'Enquête menée auprès des fournisseurs de services/Service Provider Survey ont révélé une augmentation progressive du niveau de coordination dans tous les secteurs qui fournissent des services. De même, le Groupe de travail en matière de santé/Health Working Group finalise un rapport basé sur la communauté qui identifie les obstacles auxquels font face les nouveaux arrivants pour accéder aux services des soins de santé et les façons dont ces genres d'obstacles peuvent être surmontés. Ce rapport est le résultat d'une table ronde intense d'une demi-journée avec les fournisseurs de services qui représentent plus de 30 organisations et qui seront disponibles dans le prochain exercice financier.

L'an dernier, HIPC a aussi entamé l'importante tâche d'évaluer son progrès réalisé à ce jour. Deux grands documents d'évaluation ont été commandés, dont l'un évalue le progrès réalisé à la mise en œuvre de la Stratégie en matière d'immigration, et dont l'autre identifie l'effet du travail qu'a réalisé HIPC et quantifie les contributions des partenaires communautaires afin de soutenir ce travail. Une évaluation préliminaire des résultats de l'ancien rapport indique qu'une grande partie des priorités stratégiques et des activités respectives de la Stratégie en matière d'immigration et du Plan d'action ont été abordées par HIPC. Les résultats du rapport mené plus tard indiquent que bien que les contributions de CIC à la fourniture de ressources financières à HIPC aient contribué à l'établissement de leur rôle de coordination parmi les fournisseurs de service, les contributions en nature et les contributions financières des parties prenantes communautaires à l'exécution du travail des Plans de travail annuels de HIPC sont grandes et elles dépassent 1 500 000 \$.

Les effets et les contributions

Une évaluation de l'impact et des contributions du travail effectué par HIPC a été entamée dans l'exercice financier de 2012-2013. Les résultats de cette évaluation indiquent que l'implication avec HIPC a non seulement eu un impact sur le travail personnel effectué par les individus et celui de leurs organisations, mais elle a aussi eu un impact sur la vie des nouveaux arrivants.

En raison de leur implication avec HIPC, des partenaires communautaires ont indiqué qu'ils ont utilisé les rapports des recherches de HIPC pour appuyer leur travail et des ressources de HIPC pour les aider à effectuer leur travail. Plusieurs partenaires communautaires ont indiqué qu'ils sont devenus plus impliqués dans les problèmes auxquels font face les nouveaux arrivants en participant à des réunions, à des groupes et en établissant un partenariat dans les projets d'immigration. Certains ont indiqué qu'ils ont incorporé les enjeux des nouveaux arrivants dans leurs plans de travail individuels et qu'ils ont encouragé leurs organisations à faire la même chose.

En raison de leur implication avec HIPC, les partenaires communautaires ont indiqué que leurs organisations collaborent avec d'autres organisations afin de mieux répondre aux besoins des nouveaux arrivants et plusieurs ont indiqué qu'ils ont identifié des problèmes auxquels font face les nouveaux arrivants en tant que priorité dans les plans stratégiques de leur organisation. Par exemple, le directeur général de Planification de la main-d'œuvre Hamilton/Workforce Planning Hamilton est un membre de HIPC et il est le président du Groupe de travail en matière d'emploi et de main d'œuvre/Employment/Labour Market Working Group. En raison de l'implication dévouée de cette organisation avec HIPC, ils ont identifié « L'intégration des compétences des immigrants/Immigrant Skills Integration » en tant que priorité principale pour leur Plan du marché du travail/Labour Market Plan, afin d'aligner le travail effectué par HIPC et ils ont

demandé et obtenu du financement supplémentaire pour atteindre cette priorité. De même, la Section des services de logement/Housing Services Division de la ville de Hamilton développe un Plan d'action de 10 ans pour le logement et le sans-abrisme/ten year Housing and Homelessness Action Plan. La directrice de cette section est membre de HIPC et la présidente du Groupe de travail en matière de logement/Housing Working Group et elle a travaillé pour assurer que les problèmes des nouveaux arrivants sont incorporés dans le plan de dix ans. De plus, la directrice a reçu l'approbation de dévouer 900 000 \$ à la création de logements sociaux avec plusieurs chambres qui desservent les plus grandes familles de nouveaux arrivants (un besoin identifié par le Groupe de travail en matière de logement/Housing Working Group de HIPC dans son Rapport des besoins en matière de logement des nouveaux arrivants 2012/Housing Needs of Newcomers 2012 report).

L'implication avec HIPC a aussi fait en sorte que les organisations mènent leur propre recherche sur les besoins des nouveaux arrivants, qu'elles examinent et révisent les politiques actuelles afin de soutenir les besoins des nouveaux arrivants, ajouter des liens à leurs sites Web pour guider les clients qui sont des nouveaux arrivants aux services et aux ressources. Certaines organisations ont indiqué qu'elles fournissent des ateliers sur les problèmes des nouveaux arrivants et les problèmes d'inclusion et qu'elles ont établi un comité ou une équipe dévouée à aborder les besoins des nouveaux arrivants après qu'ils sont devenus impliqués avec HIPC. Par exemple, le doyen d'Interdisciplinary Studies du Collège Mohawk est membre de HIPC et il a amorcé un projet au Collège qui reflète le travail que fait HIPC, réunit les employés et le corps professoral du Collège Mohawk qui travaillent avec les étudiants qui sont des nouveaux arrivants et les étudiants internationaux. Cette « Équipe de coordination des nouveaux arrivants/Newcomer Coordination Team » travaille dans toutes les disciplines afin de coordonner les efforts des employés afin de devenir mieux équipé pour aborder les besoins de leurs étudiants qui sont des immigrants.

Les résultats de cette enquête d'Évaluation de l'impact et des contributions/Impact and Contributions Assessment révèlent que les nouveaux arrivants sont aussi affectés positivement par HIPC. Des individus ont indiqué que leurs clients qui sont des nouveaux arrivants sont mieux desservis, car ils ont pu partager l'information et augmenter leur sensibilisation aux services grâce à leur implication avec HIPC. Les services pour les nouveaux arrivants ont aussi été améliorés grâce au travail effectué par l'organisation avec HIPC. Par exemple, une organisation a indiqué qu'elle a incorporé des mentors dans des placements pour aider aux nouveaux arrivants. De plus, plusieurs organisations qui fournissent des services d'établissement collaborent pour développer un système commun d'aiguillage qui permet aux clients de recevoir des services plus complets axés à répondre à leurs besoins uniques.

L'enquête d'Évaluation de l'impact et des contributions/Impact and Contributions Assessment a indiqué qu'environ 1 065 à 4 029 clients qui sont des nouveaux arrivants à Hamilton ont été soutenus par des partenaires communautaires en raison de leur implication avec HIPC.

Les succès, les défis et les prochaines étapes

Au cours des dernières quatre années, HIPC est devenu une organisation centrale dans la communauté qui unifie et coordonne les efforts de ceux qui travaillent avec les nouveaux arrivants et qui s'intéressent à l'intégration réussie des nouveaux arrivants dans la communauté. Grâce à une plus grande sensibilisation du public au mandat et au rôle de HIPC, les organisations communautaires se tournent davantage à HIPC pour des recherches, de l'information, des ressources, des liens et des occasions pour contribuer à l'initiative de HIPC.

Les groupes de travail de HIPC ont évolué en une plateforme qui fournit aux organisations des membres un moyen de planifier stratégiquement, former des partenariats, mettre en commun les ressources et travailler d'une façon coordonnée afin de servir efficacement les clients qui sont des nouveaux arrivants. La nature et le processus structuré des groupes de travail permettent aux partenaires de travailler ensemble d'une façon intégrée et de créer des solutions constructives pour l'établissement et l'intégration des nouveaux arrivants à Hamilton. De plus, le soutien continu de HIPC pour maintenir le travail effectué par les groupes de travail dans l'ensemble de la structure de soutien du personnel de la ville de Hamilton est essentiel pour assurer le succès de ces comités. Ce système de soutien crée aussi un espace pour les fournisseurs pour partager leurs préoccupations et apprendre des stratégies d'autres organisations afin de les surmonter.

HIPC fournit un lien aux connexions communautaires pour le développement de solutions innovantes afin d'aborder les obstacles qui surviennent dans la fourniture des services en raison de financement limité.

Avec l'objectif d'atteindre de nouveaux publics, HIPC a fait de grands pas dans l'usage des applications basées sur l'internet pour fournir de l'information et des ressources mises à jour aux fournisseurs, aux membres de la communauté et aux nouveaux arrivants. Elle a aussi fait des pas pour augmenter la sensibilisation aux services municipaux qui ne travaillent pas directement avec les nouveaux arrivants afin d'être au courant des services disponibles pour les nouveaux arrivants dans la communauté. Cela explique le mandat de renforcement de la capacité de HIPC pour que Hamilton soit inclusif et accueillant.

Cependant, entamer ce travail de renforcement de la capacité tout en engageant le soutien d'un secteur de service qui ne cesse de changer pose des défis. Les changements des occasions de financement du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux ainsi que les fluctuations dans la fourniture des ressources des organismes donateurs mènent à un secteur de services dynamiques où de nouvelles organisations sont créées, d'autres sont démantelés et la restructuration du programme se produit de façon continue. Dans un tel climat, assurer que l'engagement reflète les réalités et les besoins de la communauté peut être difficile à maintenir sans l'aide directe d'une forte structure de soutien au personnel. À jour, HIPC a réussi à faciliter l'engagement actif et la participation d'importantes parties prenantes communautaires et dans un climat de ressources limitées qui a été un élément clé de l'amélioration de la qualité et de la coordination du système de services à l'établissement à Hamilton.

La durabilité du travail effectué par HIPC a été établie en nombreux niveaux de ce projet et elle est effectuée de façon continue. En mettant l'accent sur une direction collective et la coordination des services, la durabilité de ce projet est maintenue en assurant que les parties prenantes communautaires de HIPC demeurent engagées et investies à la Stratégie en matière d'immigration et au plan d'action et engagées à la mise en œuvre de la Stratégie en matière d'immigration en accomplissant les plans de travail annuels.

Alors que l'Entente de contribution/Contribution Agreement souligne les grandes contributions financières de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), les résultats de l'enquête d'Évaluation de l'impact et des contributions/Impact and Contribution Assessment Survey de HIPC identifient de grandes contributions en nature et des contributions financières fournies par les partenaires de HIPC afin d'effectuer ce travail. En plus des contributions financières, des contributions en nature de partenaires ont été reçues en diverses formes telles que la fourniture d'un lieu de rencontre et des rafraîchissements, l'impression de matériaux, l'administration d'enquêtes, la traduction de matériaux, la création et la distribution de rapports et de ressources, la fourniture

de lieux de réunion pour les grands événements, la couverture des frais pour les porte-parole, les activités de sensibilisation et l'augmentation de la sensibilisation aux événements, aux matériaux de HIPC et plus encore. En tout, selon le rapport des résultats des enquêtes, plus de 1 500 000 \$ de ressources en nature et financières ont été contribués par les partenaires communautaires pour soutenir le travail effectué par HIPC. Cette estimation prudente démontre clairement le dévouement de la communauté au travail effectué par HIPC.

Des efforts pour soutenir le travail effectué par HIPC sont aussi évidents dans le rôle que joue le personnel du projet pour soutenir les organisations partenaires pour obtenir du financement et des ressources de donateurs externes pour mettre en œuvre des activités qui s'alignent avec le plan de travail. Ceci est une fonction pertinente de HIPC et elle continuera de l'être au cours de l'exercice financier de 2013-2014.

La durabilité de ce projet dépend de travailler en collaboration avec les partenaires communautaires et en renforçant ces partenariats. Les résultats de l'évaluation reconnaissent non seulement le rôle d'appui des partenaires de HIPC dans la réalisation des objectifs et des activités identifiés dans les plans de travail annuels, mais ils démontrent aussi le dévouement des parties prenantes communautaires et ils servent d'indicateur de comment ils sont investis dans le travail effectué par HIPC. Des détails supplémentaires qui soulignent les façons dont la durabilité a été intégrée dans le travail effectué par HIPC sont soulignés dans le Rapport du progrès final du plan de travail/Work Plan Final Progress Report ci-inclus.

HIPC est dévoué à continuer d'établir, d'agrandir et de soutenir les partenariats à travers la communauté afin de non seulement faciliter une plus grande coordination parmi les fournisseurs de services, mais aussi assurer l'implication de parties prenantes locales qui sont équipées pour aborder les problèmes des nouveaux arrivants. Ce n'est qu'à l'aide de tels partenariats et d'engagement avec la communauté que HIPC et son travail peuvent être soutenus et renforcés.

Plan de travail de 2012 – 2013

Aux pages suivantes se trouve le plan de travail annuel de 2012-2013 de HIPC avec les détails des activités complétées et des réalisations respectives. Bien que ceci montre les réalisations réussies des activités planifiées pour l'exercice financier de 2012-2013, il est important de prendre en note que HIPC a accompli beaucoup plus de ce qui a été identifié dans ce plan de travail ou reflété dans le présent rapport annuel.

Hamilton Immigration Partnership Council



Mise en œuvre de la Stratégie en matière d'immigration de Hamilton et du plan d'action

Rapport d'étape final du plan de travail

Du 1^{er} avril 2012 au 31 mars 2013

Objectif stratégique

Fournir et mettre en œuvre un cadre collaboratif pour faciliter des solutions durables pour l'intégration réussie pour les nouveaux arrivants à Hamilton.

Vue d'ensemble

Le présent rapport d'étape final décrit en détail les réalisations des objectifs et des activités planifiées du Conseil de partenariats en matière d'immigration de Hamilton et de ses groupes de travail pour l'exercice financier de 2012 – 2013. Ce travail est guidé par la Stratégie en matière d'immigration et le plan d'action plus vaste et à durée plus longue. Ce rapport d'étape final correspond au plan de travail et il inclut une colonne pour faire le rapport du progrès global de chacune des activités planifiées. Il est organisé dans les éléments suivants et il inclut chacun des plans de travail des groupes de travail :

- Gouvernance
- Durabilité
- Sensibilisation du public/
Communications
- Engagement des
nouveaux arrivants
- Évaluation
- Services à l'établissement
- Formation linguistique
- Logement
- Marché du travail/de l'emploi
- Santé

Gouvernance					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. Assurer la mise en œuvre du plan de travail de HIPC	<ul style="list-style-type: none"> Le Conseil de partenariats en matière d'immigration de Hamilton (HIPC) se réunit tous les trois mois <ul style="list-style-type: none"> Reçoit des mises à jour et informe le comité directeur Examine le travail effectué par les groupes de travail et le personnel du projet et fournit des conseils et un appui 	<ul style="list-style-type: none"> HIPC Équipe du projet 	Trimestriel	<ul style="list-style-type: none"> HIPC se réunit tous les trois mois Les membres reflètent les meilleurs intérêts des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> HIPC s'est réuni quatre fois au cours de l'exercice financier : le 16 juin, le 16 oct., le 11 déc. 2012 et le 13 févr. 2013. Afin de renforcer davantage les partenariats avec la communauté, HIPC a mené chacune de ses réunions trimestrielles aux organisations des partenaires locaux <ul style="list-style-type: none"> HIPC a mis à jour son cadre de référence afin d'inclure une politique qui adresse les conflits d'intérêts, la procédure et la résolution et il a soumis un avant-projet à CIC le 29 juin 2012. La version définitive a été approuvée par HIPC et soumise à CIC en décembre 2012. Les résultats d'un examen des membres présentés à HIPC à la réunion en février 2013 ont révélé que les membres de HIPC croient que HIPC inclut les personnes « convenables » pour faire avancer le projet.
	<ul style="list-style-type: none"> Le comité directeur de HIPC, qui inclut les présidents des groupes de travail, se réunit tous les deux mois <ul style="list-style-type: none"> Examine le progrès des groupes de travail Fournit des mises à jour à HIPC Développe une stratégie pour intégrer le travail effectué par les groupes de travail 	<ul style="list-style-type: none"> Comité directeur Équipe du projet 	Bimensuel	<ul style="list-style-type: none"> Le comité directeur se réunit tous les deux mois et il fait avancer la mise en œuvre de la Stratégie en matière d'immigration par l'entremise du travail effectué par les groupes de travail 	<ul style="list-style-type: none"> Le comité directeur s'est réuni six fois au cours de l'exercice financier : le 22 mai, le 21 août, le 18 sept., le 21 nov. 2012, le 9 janv. et le 5 mars 2013. <ul style="list-style-type: none"> Le cadre de référence pour le comité directeur a aussi été mis à jour afin d'inclure une politique qui adresse les conflits d'intérêts, la procédure et la résolution et il a été approuvé par HIPC en décembre 2012.
	<ul style="list-style-type: none"> Les groupes de travail de HIPC se réunissent régulièrement <ul style="list-style-type: none"> Effectuer les activités de leurs plans de travail respectifs Achever le rapport de fin d'année et développer le plan de travail de l'année prochaine Réévaluer les membres 	<ul style="list-style-type: none"> Groupes de travail Équipe du projet 	Mensuel/ Bimensuel	<ul style="list-style-type: none"> Les groupes sont réunis Les activités du plan de travail sont effectuées Le rapport de fin d'année est achevé 	<ul style="list-style-type: none"> Les groupes de travail se sont réunis régulièrement au cours de l'exercice financier, d'habitude, une fois par mois. <ul style="list-style-type: none"> La participation est stable et, dans certains cas, le nombre de membres a augmenté Le Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group s'est démantelé après avoir effectué ses activités financées par La Fondation Trillium en mai 2012.

					<ul style="list-style-type: none"> • Voir ci-dessous pour le progrès des activités du plan de travail <ul style="list-style-type: none"> ○ Chaque groupe de travail a développé son élément des objectifs identifiants et des activités correspondantes du plan de travail annuel de 2013-14 basé sur les données et les recherches qu'ils ont recueillies au cours de l'exercice financier. • Ce document constitue le rapport de fin d'année et il sera soumis à CIC dès le 31 mai 2013.
<ul style="list-style-type: none"> • Appuyer, guider, coordonner et faciliter le travail effectué par les groupes de travail 	<ul style="list-style-type: none"> • Équipe du projet 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Activités, procès-verbal de la réunion, rapport d'étape, plans de travail de 2013-2014, les objectifs sont complétés • Les réunions sont coordonnées avec chaque président • De l'appui est donné, le cas échéant 	<ul style="list-style-type: none"> • Le coordonnateur du groupe de travail a des activités prévues et un procès-verbal enregistré pour toutes les réunions du groupe de travail, un progrès surveillé du plan de travail de 2012-13, il a facilité l'exécution des activités et des objectifs du plan de travail et il a appuyé le développement du plan de travail de 2013-14. • Le coordonnateur du groupe de travail travaille et se réunit régulièrement avec les présidents des groupes de travail afin d'établir les activités, coordonner des réunions, examiner le procès-verbal et discuter le progrès du plan de travail. • Le coordonnateur du groupe de travail soutient tous les groupes de travail afin de réaliser toutes les activités de leur plan de travail allant de l'organisation des événements, la création de sondages, la rédaction de rapports, l'élaboration et la dissémination de l'information et des ressources tout en se concentrant sur l'établissement et la formation de partenariats communautaires et l'augmentation de la capacité communautaire. 	
Responsabilité à l'égard de CIC : <ul style="list-style-type: none"> ○ Rapports d'étape mensuels ○ Demandes budgétaires mensuelles ○ Préparation du budget annuel ○ Développer un plan de travail pour 2013 – 2014 ○ Rapport annuel 	<ul style="list-style-type: none"> • Équipe du projet 	Mensuel Mensuel Déc. 2012 Déc. 2012 Mai 2013	<ul style="list-style-type: none"> • Rapports soumis à CIC avant la date d'échéance 	<ul style="list-style-type: none"> • Tous les rapports ont été soumis à CIC avant les dates précisées et ils ont satisfait HIPC et CIC : <ul style="list-style-type: none"> ○ Rapports d'étape mensuels – Des comptes rendus sur l'état de la réalisation des activités des plans de travail, y compris le procès-verbal pour les réunions de HIPC et du comité directeur ont été soumis à CIC le 10^e jour de chaque mois. ○ Demandes budgétaires mensuelles – Des rapports financiers qui indiquent les détails des dépenses 	

					<p>mensuelles étaient soumis à CIC avec le rapport narratif avant le 10^e jour de chaque mois.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Budget annuel et plan de travail – Le budget proposé de 2013-2014 et le plan de travail connexe qui ont été examinés et approuvés par HIPC en décembre étaient soumis à CIC le 7 janvier 2013. ○ Rapport d'étape – Un rapport qui inclut le progrès global du plan de travail de 2012-2013 du 1^{er} avril 2012 au 31 décembre 2012 a été soumis à CIC avant la date d'échéance du 14 janvier 2013. ○ Rapport d'étape final – Ce document constitue le rapport final qui souligne la réalisation des activités planifiées et des objectifs voulus tel qu'indiqué dans le plan de travail de 2012 -2013 et il sera reçu par CIC dans les 60 jours après la fin de la période de versement de fonds (ou le 31 mai 2013) ○ Rapport annuel sur le rendement pour les partenaires communautaires – Un rapport sur les résultats des activités de HIPC en tant qu'un élément de la Stratégie de mesure du rendement de CIC pour le programme d'établissement sera soumis électroniquement à CIC 60 jours après la fin de la période de versement de fonds (le 31 mai 2013)
	<ul style="list-style-type: none"> • Développer un nouveau plan de travail chaque année basé sur les résultats des groupes de travail et le rapport créé qui souligne les recommandations pour une amélioration continue du système de services locaux pour les nouveaux arrivants (voir l'élément Évaluation de ce plan de travail) 	<ul style="list-style-type: none"> • Équipe du projet 	Déc. 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Le plan de travail pour 2013-14 est développé 	<ul style="list-style-type: none"> • Le plan de travail pour 2013- 2014 a été développé selon les preuves principales recueillies par HIPC et ses groupes de travail. Le plan de travail a été approuvé par HIPC le 11 décembre 2012 et il a été soumis à CIC le 7 janvier 2013.

Durabilité					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. Assurer la durabilité de HIPC et de ses groupes de travail	<ul style="list-style-type: none"> Affiner les membres de HIPC et inscrire de nouveaux membres/d'autres membres avec de nouvelles/différentes idées et ressources, au besoin 	<ul style="list-style-type: none"> HIPC Équipe du projet 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> Les membres de HIPC incluent des importantes parties prenantes qui peuvent aborder les besoins des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> HIPC a crû lors de l'exercice financier de 2012- 2013 pour inclure le Collège Mohawk, la chambre de commerce, North Hamilton Community Health Centre, la division du développement économique/Economic Development Division de la ville de Hamilton et Wesley Urban Ministries. L'examen des membres de HIPC a été terminé en septembre 2012. Les résultats et les recommandations ont été présentés à HIPC le 13 février 2013. Les recommandations seront mises en œuvre dans l'exercice financier de 2013-14. Des formulaires d'intention et de mise en candidature ont été remplis par les membres de HIPC en mars 2013 pour identifier un vice-président, les remplacements des présidents des groupes de travail et l'intention des membres de réaliser leurs conditions d'adhésion et de s'engager au-delà de leurs conditions d'adhésion.
	<ul style="list-style-type: none"> Intégrer dans la stratégie de communication et le plan de mise en œuvre, un mécanisme qui permet à HIPC d'attirer les 	<ul style="list-style-type: none"> Communications Groupes de travail Équipe du projet 	Hiver 2012-13	<ul style="list-style-type: none"> Le nombre de partenaires augmente 	<ul style="list-style-type: none"> Le nombre d'organisations qui deviennent des membres des groupes de travail de HIPC et le travail avec HIPC a augmenté au cours de l'exercice financier de cette année pour inclure : l'Ontario au travail,

	<p>parties prenantes qui sont nécessaires afin d'aborder les besoins des nouveaux arrivants (tel que la signature de la déclaration d'intention, l'achèvement du plan d'action, l'invitation des présidents des groupes de travail aux principales parties prenantes communautaires afin de contribuer aux activités des groupes de travail)</p>				<p>Clinique juridique communautaire de Hamilton, Circle of Friends, le bureau du directeur municipal, l'unité de développement social/Social Development Unit de la ville de Hamilton, santé publique, Hamilton Health Sciences, Downtown Brown Bag Lunches, l'Université McMaster, le Comité consultatif des immigrants et des réfugiés/Immigrant and Refugee Advisory Committee de la ville de Hamilton, le service de culture de la ville de Hamilton, Skills International, Hamilton Street Railway (HSR), Destination Canada, le ministre de l'Immigration de la citoyenneté, le service de services stratégiques/Strategic Services Department de la ville de Hamilton, Community Information Hamilton et l'Association de la culture et de l'art des immigrants/Immigrant Culture and Art Association</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une stratégie pour que l'engagement des leaders institutionnels dans le travail effectué par HIPC soit développé dans l'exercice financier de 2013-14
	<ul style="list-style-type: none"> • Augmenter la prise de responsabilité communautaire de la Stratégie en matière d'immigration à l'aide de : <ul style="list-style-type: none"> ○ L'obtention d'un soutien et d'une approbation formels des organisations communautaires à l'aide de signatures sur les Déclarations d'intention et l'achèvement des plans d'action de la Stratégie en matière d'immigration ○ Les groupes de travail qui établissent des partenariats avec les organisations/les collaborations communautaires locales au sein de leur secteur afin de répondre aux besoins des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> • HIPC • Groupes de travail • Équipe du projet 	<p>Continu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le nombre de nouvelles organisations qui signent la Déclaration • Les activités des groupes de travail démontrent une collaboration avec les partenaires communautaires 	<ul style="list-style-type: none"> • La prise de responsabilité communautaire a augmenté au cours de l'exercice financier pour inclure : <ul style="list-style-type: none"> ○ Les organisations qui signent la Déclaration d'intention - Circle of Friends, Wesley Urban Ministries et Housing Help Centre et l'achèvement du plan d'action - Scotiabank. ○ Les groupes de travail ont crû pour inclure : Ontario au travail, Clinique juridique communautaire de Hamilton, Hamilton Health Sciences, Hamilton Centre for Newcomer Health, Community Information Hamilton, santé publique et le coordonnateur de Downtown Brown Bag Lunches. • Des partenaires ont aussi été établis en travaillant avec la communauté et les niveaux de gouvernement sur divers projets liés à l'immigration tels que : <ul style="list-style-type: none"> ○ Le projet de recherche sur l'embauche des immigrants/Hiring Immigrants Research Project avec la Commission consultative sur la formation à Hamilton et le Réseau francophone de l'immigration/Francophone Immigration Network financé par MFCU.

					<ul style="list-style-type: none"> ○ Le plan de l'attrait des immigrants/Immigrant Attraction Plan avec le bureau du directeur municipal ○ Le plan d'action du logement et du sans-abrisme /Housing and Homelessness avec la Section des services de logement/Housing Services Division de la ville de Hamilton et de la planification du logement et du sans-abrisme/Housing and Homelessness Planning ○ L'équipe d'orientation des nouveaux arrivants/Newcomer Orientation Team avec le Collège Mohawk ○ La recherche sur la qualité de vie des immigrants à Hamilton avec l'Université McMaster (SSHRC/Metropolis) ○ Les améliorations du portail sur l'immigration avec le Service des services stratégiques/Strategic Services Department de la ville de Hamilton et Community Information Hamilton ○ Le développement de la Stratégie en matière d'immigration de l'Ontario avec la province de l'Ontario ○ Destination Canada avec le Réseau francophone de l'immigration/Francophone Immigration Network, les gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral ○ Le développement du plan culturel de la ville de Hamilton avec le Service de culture ○ La réunion concernant la faisabilité du Prix de reconnaissance de la diversité/Diversity Recognition Award avec HCCI, la chambre de commerce, Hamilton Community Foundation, HWDSB, la Commission consultative sur la formation à Hamilton et Community Information Hamilton ○ La recherche des services à l'emploi avec l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques ○ Le Jour national du logement/National Housing Day avec le Programme de logement abordable/Affordable Housing Flagship
--	--	--	--	--	---

					<ul style="list-style-type: none"> ○ Le jour international pour l'élimination du racisme/International Day for the Elimination of Racism avec HCCI ○ L'événement final de la formation sur la gouvernance et la capacité/Governance and Capacity Training mené en partenariat avec HCCI pour les membres du conseil d'administration et les membres de la gouvernance des diverses associations ethnoculturelles de Hamilton ○ La fourniture de commentaires à la chambre de commerce de Hamilton concernant leurs politiques de résolution proposées concernant l'immigration qui ont été discutées à la réunion générale annuelle de la Chambre de Commerce du Canada (du 20 au 25 septembre 2012) ○ Le forum concernant la diversité qui a eu lieu en automne/Diversity Fall Forum (HCCI) Libérer les avantages de la diversité et de l'inclusion dans le milieu de travail/Unlocking the Benefits of Diversity and Inclusion in the Workplace
	<ul style="list-style-type: none"> • Identifier des ressources supplémentaires (en nature, financement) afin de soutenir les activités des groupes de travail par l'entremise de partenariats avec des agences communautaires, des organisations, le secteur privé, les agences de financement, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Groupes de travail • Équipe du projet 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Les ressources sont obtenues par l'entremise de partenariats avec les groupes de travail afin de compléter les activités des groupes de travail 	<ul style="list-style-type: none"> • Des ressources supplémentaires ont été obtenues par l'entremise de partenaires : <ul style="list-style-type: none"> ○ Des contributions en nature : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Un lieu et des rafraîchissements pour les réunions des groupes de travail ▪ Un lieu pour les réunions du comité de direction ▪ Des ressources pour les coûts d'impression associés avec des matériaux produits par les groupes de travail et à l'intention des fournisseurs de services (SPRC, le Service des services de logement, la Commission consultative sur la formation à Hamilton, North Hamilton Community Health Centre, Centre Français, Housing Help Centre et plus encore). ▪ De temps alloué au personnel pour développer, parfaire, concevoir et distribuer des ressources produites par les groupes de travail (SPRC, la Commission consultative sur la formation à Hamilton, le Service des services de logement, Housing Help Centre, les Services de santé

					<p>publique, Immigrant Women’s Centre, YMCA et plus encore)</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Des contributions financières : <ul style="list-style-type: none"> • Des fonds du Ministère de la Formation et des Collèges et Universités ont été obtenus par la Commission consultative sur la formation à Hamilton et le Réseau francophone de l’immigration/ Francophone Immigration Network pour le Projet de recherche sur l’embauche des immigrants/Hiring Immigrants Project • Des fonds de la Fondation Trillium de l’Ontario ont été obtenus par le Conseil de planification sociale et de recherche, Community Information Hamilton, Hamilton Centre for Civic Inclusion et la Commission consultative sur la formation à Hamilton pour le Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group ▪ Des fonds ont aussi été contribués par : <ul style="list-style-type: none"> • Service des services de logement • Services de santé publique • North Hamilton Community Health Centre • Programme de logement abordable /Affordable Housing Flagship • YMCA et d’autres. ▪ Des fonds ont été contribués par OCASI pour l’atelier organisé par le fournisseur de services à l’établissement et les groupes de travail opérationnels <p>Selon le rapport de HIPC sur l’évaluation de l’impact/Impact Assessment report, plus de 1 500 000 \$ de ressources en nature et fiscales ont été contribués par des partenaires communautaires afin d’appuyer le travail effectué par HIPC.</p>
--	--	--	--	--	---

Sensibilisation du public/Communications					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. Augmenter la compréhension des individus et des organisations au sujet de l'importance de l'immigration à Hamilton	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre à jour, réviser et maintenir le site Web de HIPC avec l'information actuelle, y compris : <ul style="list-style-type: none"> ○ Les rapports des groupes de travail, etc. ○ Les profils des initiatives des organisations communautaires afin de répondre aux besoins des nouveaux arrivants (par exemple : les plans de travail qui sont terminés, les rapports, etc.) ○ Les produits des groupes de travail (par exemple : La trousse pour le logement/The Housing Kit, l'outil pour les fournisseurs des services à l'établissement qui souligne les options de langue dans le guide des ressources de Hamilton, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Équipe du projet • Communications 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Le site Web est mis à jour 	<ul style="list-style-type: none"> • Le site Web de HIPC est régulièrement mis à jour par le personnel du projet et un agent des communications avec des rapports de HIPC, de l'information et des événements, des articles liés à l'immigration à Hamilton, aux événements communautaires et aux réunions et au procès-verbal de HIPC. • Le site Web Welcome to Hamilton est régulièrement mis à jour par le personnel du projet avec toute l'information, les matériaux et les ressources produits par les groupes de travail de HIPC pour les nouveaux arrivants et les fournisseurs de services en nombreuses langues. Un rapport mensuel de l'analytique pour ce site Web est produit. Le rapport de fin d'année sur l'usage est révélé dans l'exercice financier de 2012-2013 : <ul style="list-style-type: none"> ○ 7 811 personnes ont visité 15 178 pages du site Web Welcome to Hamilton ○ La section pour les fournisseurs de services a eu 1 005 pages vues ○ La section pour les nouveaux arrivants a eu 580 pages vues ○ La section pour les membres de la communauté a eu 100 pages vues ○ 1 112 fichiers PDF de ressources ont été vus ou téléchargés à l'aide du site Web ○ La fonction Website Translate de Google a été utilisée 404 fois ○ Du 1^{er} avril 2012 au 31 mars 2013, un total de 133 706 documents qui contiennent de l'information au sujet des organisations, des programmes et des services ont été vus par les utilisateurs • Le site Web du Housing Help Centre a un lien direct à Welcome to Hamilton et à la Fraternity Hispanic Association.

	<ul style="list-style-type: none"> • Fournir de l'information au journal The Spectator, y compris les fiches de renseignements, les rapports, les personnes-ressources de la communauté, etc. afin de contribuer à sa série DiverseCity 	<ul style="list-style-type: none"> • Équipe du projet • Communications 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Des nouvelles sur l'importance de l'immigration à Hamilton 	<ul style="list-style-type: none"> • Le HIPC a eu une forte présence dans les médias dans l'exercice financier de 2012-2013 : <ul style="list-style-type: none"> ○ Signes vitaux/Vital Signs (Spectator, sept. 2012) ○ Les résultats de SNS/SNS findings (Spectator, le 19 oct. 2012) et l'article de suivi (Spectator, le 26 oct. 2012) ○ Commentaire de Howard Elliott/Howard Elliott commentary (Spectator, le 3 oct. 2012) ○ Le rapport du groupe de travail en matière de logement concernant les besoins de logement des nouveaux arrivants et le guide en matière de logement/Housing Working Group's Housing Needs of Newcomers report and the Housing Guide (Spectator et CHML, le 23 janv. 2013) ○ Les résultats de recherche sur la qualité de vie des immigrants/Quality of Life of Immigrants (Spectator, le 12 févr. 2013) ○ Commentaire du conseiller McHattie qui est membre de HIPC concernant la disponibilité des services à l'établissement (Spectator, le 23 févr. 2013) ○ Signes vitaux/Vital Signs (Cable 14, le 20 mars 2013) ○ La Table ronde pour l'équité en matière de santé du groupe de travail en matière de santé/Health Equity Roundtable event (Spec.com, le 26 mars 2013). Cet événement a aussi été annoncé au site Web de RLISS (févr. 2013) • HIPC est aussi lié au Comité consultatif des médias/Media Advisory Committee de la ville de Hamilton. En tant que membre de ce Comité, il participe aux groupes de travail de HIPC. Le mandat du Comité consultatif des médias/Media Advisory Committee est d'assurer que les immigrants, les nouveaux arrivants et les membres de diverses communautés sont visibles et représentés fidèlement dans les médias locaux.
--	--	--	---------	--	--

<ul style="list-style-type: none"> Fournir des sessions de formation sur la diversité qui soulignent les contributions des nouveaux arrivants à Hamilton afin d'intégrer les organisations des fournisseurs de services 	<ul style="list-style-type: none"> HCCI 	<p>Continu</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le nombre de présentations données et la nature des audiences servies 	<ul style="list-style-type: none"> La formation sur la diversité a eu lieu par l'entremise des événements suivants : <ul style="list-style-type: none"> Le logement en tant que droit de la personne/Housing as a Human Right par l'entremise de Good Shepherd, Housing Help Centre, Clinique juridique communautaire Hamilton et Wesley Urban Ministries (le 25 octobre 2012) L'atelier de formation polyvalente sur le logement/Housing Cross Training Workshop pour les fournisseurs de services en partenariat avec le Housing Help Centre, HCCI et Immigrant Women's Centre (le 21 nov. 2012) Le forum concernant la diversité qui a eu lieu en automne/Diversity Fall Forum mené par HCCI pour 100 individus du secteur privé et du secteur public afin de mieux comprendre la valeur de la diversité dans le milieu de travail (le 12 nov. 2012) Le jour international pour l'élimination du racisme/The International Day for the Elimination of Racism mené par HCCI (le 21 mars 2012) pour 170 membres et dirigeants de la communauté La Table ronde pour l'équité en matière de santé/Health Equity Roundtable menée par les membres du groupe de travail de HIPC pour 100 fournisseurs, professionnels et praticiens du secteur des soins de la santé (le 26 mars 2013)
<ul style="list-style-type: none"> Augmenter la sensibilisation au HIPC par l'entremise de l'élaboration de la stratégie de marque et la production de matériaux de présentation/d'information (tels qu'une brochure, une enseigne, etc. tel qu'identifié dans la stratégie des communications) 	<ul style="list-style-type: none"> Équipe du projet Communications 	<p>Hiver 2012-2013</p>	<ul style="list-style-type: none"> Des produits de marque de HIPC créés et affichés/distribués 	<ul style="list-style-type: none"> Un plan de promotion/stratégie de marque a été développé et exécuté dans l'exercice financier de 2012-13, dont le résultat était la création et la distribution d'une série de produits de marque de HIPC, y compris des portfolios pour les parties prenantes de HIPC, des brochures qui soulignent HIPC et le travail qu'il fait, des cocardes et des clés USB avec des ressources de HIPC pour les fournisseurs, des papiers et des stylos de HIPC et un sac en tissu de HIPC pour porter ces ressources. Deux affiches ont été produites en mars 2013 : une

					<p>affiche de format pour la table et l'autre d'un grand format pour le plancher ainsi qu'une nappe de table de HIPC qui sont apportées et affichées aux événements et aux réunions.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des produits ont été distribués aux réunions de HIPC et des groupes de travail, aux présentations communautaires*, à la réunion du conseil municipal, de Brown Bag Lunches, et aux ateliers et événements tels que Le développement professionnel des fournisseurs/Providers Professional Development, La formation polyvalente sur le logement/Housing Cross Training, le Jour national du logement/National Housing Day, l'événement de formation polyvalente de HIPC et la Table ronde pour l'équité en matière de santé/Health Equity Roundtable Event, etc. • La sensibilisation au HIPC a été promue par l'entremise de présentations communautaires aux organisations/groupes suivants : <ul style="list-style-type: none"> ○ Équipe de développement social (juin 2012) ○ Collège Mohawk (octobre 2012) ○ Circle of Friends (novembre 2012) ○ Comité consultatif des immigrants et des réfugiés/Immigrant Refugee and Advisory Committee (mars 2013)
<p>2. Augmenter l'accès des nouveaux arrivants à l'information concernant les services d'établissement locaux</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Produire et disséminer un Guide de bienvenue/Welcome Guide de services pour les nouveaux arrivants à Hamilton 	<ul style="list-style-type: none"> • Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group • Groupe de travail pour les fournisseurs de services à l'établissement 	<p>Été 2012</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Un guide est disponible aux nouveaux arrivants et aux fournisseurs de première ligne des services à l'internet et dans des documents imprimés en nombreuses langues 	<ul style="list-style-type: none"> • Un guide rapide de services à Hamilton pour les nouveaux arrivants a été produit et traduit en 9 différentes langues. Il a été distribué aux fournisseurs de services par l'entremise de groupes de travail de HIPC, d'événements, de Brown Bag Lunches. Il se trouve dans les bibliothèques publiques de Hamilton, il est disponible électroniquement au site Web Welcome to Hamilton et des copies imprimées supplémentaires peuvent être obtenues par l'entremise de Community Information Hamilton

	<ul style="list-style-type: none"> • Collaborer avec et aider le Portail de l'immigration/Immigration Portal et InformHamilton pour améliorer une base de données de services aux nouveaux arrivants et promouvoir et présenter son usage 	<ul style="list-style-type: none"> • Équipe du projet • Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group • Communicatons 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • La base de données InformHamilton est mise à jour et elle est en formats accessibles • L'acceptation des utilisateurs de la base de données du Portail de l'immigration/Immigration Portal et InformHamilton a augmenté 	<ul style="list-style-type: none"> • Le personnel du projet de HIPC a participé à des réunions avec le bureau du directeur municipal, le Service des services stratégiques/Strategic Services Department de la ville de Hamilton et Community Information Hamilton afin de fournir des entrées et appuyer l'amélioration du Portail. • Le Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group a réemballé la base de données d'InformHamilton des services pour les nouveaux arrivants dans la base de données de Welcome to Hamilton qui a été lancée en mai 2012. Le coordonnateur du groupe de travail de HIPC met régulièrement à jour la base de données avec les ressources et l'information produites par les groupes de travail de HIPC. • Des rapports mensuels de la base de données de Welcome to Hamilton sont générés pour surveiller l'usage de la base de données. Les vues d'enregistrement ont augmenté de 562 en mai 2012 à 14 822 en mars 2013. La moyenne des vues d'enregistrement était entre 14 000 et 15 000 par mois depuis mai 2012. • Le personnel du projet de HIPC a travaillé avec le bureau du directeur municipal pour obtenir du financement d'une valeur de 110 000 \$ de MCI pour des améliorations supplémentaires du Portail qui commenceront en mai 2013.
3. Coordonner la communication avec HIPC	<ul style="list-style-type: none"> • Développer un processus pour les communications à l'interne et à l'externe pour assurer une approche coordonnée pour toutes les communications provenant de HIPC et l'inclure dans la stratégie des communications et le plan de mise en œuvre de HIPC 	<ul style="list-style-type: none"> • Communications • Comité de direction • Équipe du projet 	Été 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Les messages sont approuvés par le promoteur et CIC 	<ul style="list-style-type: none"> • Tous les messages (tels que les communiqués de presse et les brochures de HIPC) ont été examinés par le Service des communications/Communications Department de la ville de Hamilton et approuvés par le promoteur de projet et HIPC. L'approbation a aussi été obtenue de CIC pour tous les matériaux de communication et tous les événements financés totalement ou en partie par HIPC par l'entremise de CIC avant que les matériaux ont été distribués parmi les partenaires communautaires et avant la survenue de tous événements.

--	--	--	--	--	--

Engagement des nouveaux arrivants					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. Augmenter l'engagement des nouveaux arrivants pour leur permettre de présenter leurs inquiétudes et contributions	<ul style="list-style-type: none"> Organiser et commanditer des initiatives d'engagement communautaire, telles que : <ol style="list-style-type: none"> Le groupe de travail pour les besoins/inquiétudes de santé mentale des nouveaux arrivants La formation sur le leadership des jeunes en tant que facilitateurs et pairs animateurs Des ateliers sur l'opération, la gestion et la gouvernance pour les organismes émergents sans but lucratif pour les nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> HCCI 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> Le nombre de participants et sessions organisées 	<ul style="list-style-type: none"> HCCI a mené des groupes de discussion d'environ 100 nouveaux arrivants de 9 communautés culturelles pour apprendre au sujet de leur compréhension de la santé et des services disponibles à Hamilton. Le rapport <i>Santé et bien-être – Ce que disent les nouveaux arrivants/Health and Wellbeing – What Newcomers Have to Say</i> a été distribué à la Table ronde pour l'équité en matière de santé/Health Equity Roundtable de HIPC en mars 2013. HCCI a mené une formation sur le leadership des jeunes pour développer/rectifier des compétences de présentation avec 35 jeunes nouveaux arrivants qui sont inscrits La série de formation Board Governance de HCCI a commencé en juillet et elle était composée de 6 sessions. À la remise des diplômes, 35 nouveaux arrivants ont reçu un certificat d'achèvement le 29 octobre 2012.
	<ul style="list-style-type: none"> Organiser une discussion ouverte pour les organismes des nouveaux arrivants et des parties prenantes communautaires, les fournisseurs de services et les directeurs de la fourniture des services pour augmenter la participation et l'engagement communautaire dans l'élaboration des services 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group 	Printemps 2012	<ul style="list-style-type: none"> La liste de participants révèle la représentation de 3 niveaux de fourniture de services (utilisateurs, fournisseurs, directeurs) L'évaluation des participants est terminée 	<ul style="list-style-type: none"> Le 31 mai 2012, le Groupe de renforcement des services pour les nouveaux arrivants/SNS Group a organisé un événement pour les fournisseurs et les nouveaux arrivants pour lancer Quick Guides afin de présenter le site Web amélioré Welcome to Hamilton et révéler les résultats de leur recherche sur l'état du système des services à l'établissement à Hamilton, suite à sa restructuration. Les tables de présentation des fournisseurs de services ont permis aux

					<p>fournisseurs et aux nouveaux arrivants d'apprendre davantage au sujet des services et des programmes disponibles pour les nouveaux arrivants à Hamilton.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le rapport final de SNS Group qui souligne les détails de cet événement et de la recherche a été publié en octobre 2012 et présenté à HIPC le 11 décembre 2012 et à tous les partenaires de HIPC à l'événement de formation polyvalente en mars 2013. Les résultats des recherches ont aussi été révélés dans le Hamilton Spectator les 19 et 26 octobre 2012. • Des recommandations du rapport de SNS ont formé la base pour plusieurs des activités dans le plan de travail de HIPC de 2013-14, sous la section des Services à l'établissement.
--	--	--	--	--	--

Évaluation					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. La réalisation des objectifs dans le plan de travail de HIPC de 2012 – 2013	<ul style="list-style-type: none"> • Surveiller, examiner et modifier le plan de travail 	<ul style="list-style-type: none"> • Équipe du projet • Équipe du développement social/Social Development Team (SDT) 	Mensuel	<ul style="list-style-type: none"> • Des rapports mensuels sur le progrès de HIPC à la réalisation des objectifs du plan de travail 	<ul style="list-style-type: none"> • Compte rendu narratif mensuel soumis à CIC • Réunions d'avancement régulières avec le personnel du projet, le directeur de SDT, et le président de HIPC. • Réunions trimestrielles de mise à jour sur le plan de travail avec le directeur, Services de développement social et de petite enfance/Social Development and Early Childhood Services. • Rapport d'étape du plan de travail présenté à HIPC le 16 octobre 2012. • Rapport d'étape annuel du plan de travail de HIPC de 2012-13 à CIC soumis le 14 janvier 2013. • Le rapport d'étape final du plan de travail de HIPC 2012-13 sera soumis à CIC le 31 mai 2013. • Un rapport annuel de rendement qui fournit des détails concernant les contributions aux partenaires, la capacité et le développement d'une stratégie, la mise en œuvre et l'effet sur la communauté, les résultats, les réussites et les défis, et les commentaires des partenaires a été terminé et sera soumis à CIC avec le

					présent rapport d'étape final le 31 mai 2013.
2. La réussite du progrès dans la mise en œuvre de la Stratégie en matière d'immigration et du plan d'action	<ul style="list-style-type: none"> Collaborer avec l'Unité du développement social (SDT) des services communautaires/Community Services' Social Development Unit (SDT) de la ville de Hamilton et d'autres tels que l'Initiative de communautés accueillantes/ Welcoming Communities Initiative (WCI), Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) pour développer et administrer un outil pour évaluer l'effet de la Stratégie en matière d'immigration sur la communauté 	<ul style="list-style-type: none"> Équipe du projet SDT WCI/CIC 	Mars 2013	<ul style="list-style-type: none"> L'outil a été élaboré pour évaluer la réussite de la Stratégie en matière d'immigration de Hamilton Les résultats sont reflétés dans le rapport annuel 	<ul style="list-style-type: none"> Il y a eu des discussions avec WCI, SPRC, SDT, les LIP régionaux et les conseillers d'évaluation pour déterminer la meilleure façon d'évaluer le progrès de HIPC. Ainsi, deux projets évaluatifs majeurs du progrès de HIPC ont été entamés dans l'exercice financier de 2012-13 : <ul style="list-style-type: none"> SPRC a fait répondre un sondage pour recueillir des commentaires des partenaires de HIPC sur l'effet perçu de HIPC, inscrire leur contribution fiscale et quantifier leurs contributions en nature au projet. Les résultats de cette évaluation indiquent que l'implication avec HIPC a non seulement eu un effet sur le travail effectué par les individus et celui de leurs organismes, mais il a aussi eu un effet sur la vie des nouveaux arrivants. Certains des effets ont été identifiés à l'aide de rapports et de ressources de HIPC, la collaboration avec d'autres organismes pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants, en s'impliquant davantage dans les problèmes auxquels font face les nouveaux arrivants, en incorporant les problèmes des nouveaux arrivants dans les plans de travail et en les identifiant en tant qu'une priorité dans les plans stratégiques des organismes. Les résultats de cette évaluation ont indiqué que la vie d'entre 1 065 et 4 029 nouveaux arrivants a été affectée positivement par le travail fait par HIPC qui a mené à de meilleurs services et une augmentation de la sensibilisation aux services et au partage de l'information. De plus, un montant considérable de ressources, en nature et fiscales, de plus de 1 500 000 \$ a été contribué par les partenaires communautaires pour faciliter le travail effectué par HIPC sur la mise en œuvre de la Stratégie en matière d'immigration. Ces résultats du sondage seront présentés à HIPC le 25 juin 2013.

					<ul style="list-style-type: none"> Les conseillers en évaluation de Kovacs Group ont été conviés et ils recueillent le travail qui a été effectué par HIPC depuis qu'il a été créé, ils indiquent les priorités et les buts stratégiques avec les activités effectuées à jour par HIPC, ils identifient les résultats et les rendements de HIPC, ils soulignent l'état actuel du projet, et ils identifient les domaines d'intérêt pour le futur. Le rapport a révélé que HIPC a fait des progrès importants pour aborder la plupart des actions stratégiques identifiées dans la Stratégie en matière d'immigration. En effet, 47 des 56 actions stratégiques identifiées dans la Stratégie en matière d'immigration et le plan d'action ont été traitées. Les résultats de ce rapport seront présentés à HIPC le 25 juin 2013
	<ul style="list-style-type: none"> Compiler un rapport avec des recommandations pour une amélioration continue du système des services locaux pour les nouveaux arrivants basé sur les commentaires des groupes de discussion de nouveaux arrivants, l'événement de marché, le travail effectué par le groupe de travail, l'hôtel de ville, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Équipe du projet SNS Group 	Hiver 2012 - 2013	<ul style="list-style-type: none"> Rapport présenté à HIPC et d'autres parties prenantes 	<ul style="list-style-type: none"> Le rapport de SNS avec des recommandations à HIPC a été terminé et présenté à HIPC le 16 oct. 2012. Les résultats ont été révélés dans le Hamilton Spectator les 19 et 26 octobre 2012 Le rapport a aussi été présenté et distribué à l'événement de formation polyvalente de HIPC le 19 mars 2013. Les recommandations de ce rapport ont formé la base de plusieurs activités pour la partie des Services à l'établissement du plan de travail de HIPC de 2013-14.
3. La réussite de l'objectif global de l'initiative des LIP (voir ci-haut)	<ul style="list-style-type: none"> Évaluer la coordination et l'amélioration de la fourniture des services locaux aux nouveaux arrivants par l'entremise de : <ul style="list-style-type: none"> Groupes de discussion avec les nouveaux arrivants concernant la réponse aux besoins Sondage pour les fournisseurs de services concernant le niveau de 	<ul style="list-style-type: none"> Équipe du projet SDT SNS Group 	<p>Printemps 2012</p> <p>Automne 2012</p>	<ul style="list-style-type: none"> Les résultats révèlent la preuve d'une plus grande coordination chez les fournisseurs de services et que les besoins des nouveaux arrivants sont répondus Les résultats sont recueillis et disséminés à HIPC et à d'autres parties prenantes 	<ul style="list-style-type: none"> Le sondage mené auprès des fournisseurs de services a été réadministré en octobre 2012 dans tout le secteur d'établissement et il a recueilli des réponses de 378 fournisseurs de services. Les résultats ont révélé qu'il y a une augmentation de connaissances parmi les fournisseurs de services au sujet des services qui sont disponibles à Hamilton comparé au sondage de l'an dernier (octobre 2011) et les fournisseurs ont plus de confiance à aiguiller leurs clients qui sont des nouveaux arrivants à d'autres services. Donc, le niveau de coordination parmi les fournisseurs a amélioré, ce qui

	coordination avec d'autres fournisseurs				<p>leur a donné le pouvoir de mieux servir leurs clients qui sont des nouveaux arrivants.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les résultats du sondage des fournisseurs de services ont été présentés aux partenaires de HIPC à l'événement de formation polyvalente en mars 2013 où des copies du rapport ont été distribuées.
	<ul style="list-style-type: none"> Mesurer le nombre de partenariats créés par l'entremise de HIPC 	<ul style="list-style-type: none"> Équipe du projet SDT 		<ul style="list-style-type: none"> Le nombre d'organismes impliqués dans HIPC est inscrit 	<ul style="list-style-type: none"> Le personnel du projet a dressé une liste de partenaires de HIPC. Il y a environ 50 organismes avec environ 90 individus du gouvernement, d'organismes privés et sans but lucratif, y compris des fournisseurs de services, des cadres supérieurs, des directeurs administratifs, des directeurs généraux et des présidents qui sont impliqués dans l'exécution du travail effectué par HIPC par l'entremise de membres de HIPC, du comité directeur, des groupes de travail, d'employés municipaux, de signataires de la Déclaration de l'intention. Ce nombre augmenterait considérablement si les organismes qui ne sont pas formellement impliqués avec HIPC par l'entremise de membres étaient comptés. Une représentation des réseaux de HIPC sera entamée en tant qu'activité évaluative dans l'exercice financier de 2013-14.

Services à l'établissement					Progrès global
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	

<p>1. Mieux coordonner et intégrer la fourniture du service à l'établissement</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement a cru pour inclure des fournisseurs de services qui ne sont pas financés par CIC et il a des réunions régulières afin de fournir des mises à jour sur les programmes et services de son organisation afin d'augmenter la sensibilisation aux services d'autres fournisseurs et toute duplication de services. 	<ul style="list-style-type: none"> Le Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement Équipe du projet 	<p>Bimensuel</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement a eu une réunion tous les 2 mois Le nombre de membres a crû La communication parmi les fournisseurs est continue comme indiqué par la participation stable La duplication des services est minimisée 	<ul style="list-style-type: none"> Ce groupe de travail a eu une réunion mensuelle au cours de l'exercice financier de 2012-13, tout comme son sous-comité, le groupe opérationnel et la participation ont été stables. Le nombre de membres a été augmenté pour inclure des fournisseurs de services qui ne sont pas financés par CIC : Housing Help Centre, Clinique juridique communautaire de Hamilton, Ontario au travail, Community Information Hamilton et le coordonnateur de Brown Bag Lunch. Un sous-comité qui inclut les groupes de travail de fournisseurs de services à l'établissement et de formation linguistique a été formé pour effectuer une évaluation approfondie de l'usage de HSR et du transport collectif par les étudiants de la formation linguistique afin de former une analyse de rentabilité basée sur les preuves pour HSR afin de baisser les prix pour les étudiants de formation linguistique. Les discussions parmi les fournisseurs aux réunions de ce groupe de travail indiquent qu'il n'y a plus une duplication de services à l'établissement dans la communauté Les réunions mensuelles des fournisseurs de services coordonnées par l'entremise de Brown Bag Lunch facilitent la communication parmi les fournisseurs afin de les mettre à jour concernant les programmes et les services que les organisations offrent aux nouveaux arrivants.
	<ul style="list-style-type: none"> Maintenir et disséminer le document concernant l'inventaire des services et des aiguillages/Inventory of Services and Referral aux fournisseurs de services 	<ul style="list-style-type: none"> Le Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement Équipe du projet 	<p>Inventaire complété en printemps 2012</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le document concernant l'inventaire et l'aiguillage des services à l'établissement est largement distribué aux fournisseurs de services à l'établissement et aux fournisseurs de services qui ne sont pas liés à l'établissement et il est disponible en ligne 	<ul style="list-style-type: none"> Les services pour les nouveaux arrivants à Hamilton : Ce guide pour les fournisseurs de services a été complété et imprimé en anglais et en français en décembre 2012. Le guide a été distribué aux fournisseurs du Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement, à l'atelier de développement professionnel le 14 décembre 2012 et à l'Événement de formation polyvalente de HIPC en mars 2013. De plus, le guide a été distribué aux membres de HIPC et

					<p>électroniquement à la base de données de HIPC des fournisseurs et des parties prenantes et il est disponible au site web Welcome to Hamilton. Des copies de cette ressource sont aussi disponibles sur demande au personnel du projet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La version récente du guide a été téléchargée 440 fois en 2012-2013 de la base de données de Welcome to Hamilton. Il y a aussi eu 340 téléchargements supplémentaires d'une version antérieure, avec un total de 780 téléchargements du guide dans le dernier exercice financier. Cette ressource est régulièrement mise à jour par le personnel du projet.
<ul style="list-style-type: none"> • Finaliser et disséminer une brochure nommée Bienvenue aux nouveaux arrivants/Newcomer Welcome concernant les services à l'établissement 	<ul style="list-style-type: none"> • Le Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement • Équipe du projet 	Été 2012	<ul style="list-style-type: none"> • La brochure nommée Bienvenue aux nouveaux arrivants/Newcomer Welcome est produite en nombreuses langues et distribuée à toute la communauté • La brochure nommée Bienvenue aux nouveaux arrivants est facilement accessible aux nouveaux arrivants en version sur papier et en ligne 	<ul style="list-style-type: none"> • Avec la direction de YMCA et les commentaires du sous-groupe opérationnel de ce groupe de travail, la brochure a été complétée et traduite en 5 langues et distribuée aux organisations de fournisseurs de services, aux parties prenantes, aux conseillers municipaux, et elle est disponible aux bibliothèques publiques à Hamilton et électroniquement à la base de données de Welcome to Hamilton. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Faire remplir un sondage par les fournisseurs de services de première ligne pour évaluer la coordination des services du secteur d'établissement et la provision de besoins de services tel qu'identifiés par les nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> • Le Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement • Équipe du projet 	Automne 2012	<ul style="list-style-type: none"> • L'évaluation des résultats révèle que les systèmes de coordination et d'aiguillage des services sont renforcés 	<ul style="list-style-type: none"> • Le sondage des fournisseurs de services a été rempli à nouveau en octobre 2012 à l'échelle de tout le secteur d'établissement et il a obtenu des réponses de 378 fournisseurs de service. Les résultats ont révélé qu'il y a une augmentation de connaissances chez les fournisseurs au sujet des services disponibles à Hamilton comparé au sondage mené l'an dernier (octobre 2011) et les fournisseurs se sentent plus à l'aise d'aiguiller leurs clients qui sont des nouveaux arrivants à d'autres services. Donc, le niveau de coordination parmi les fournisseurs a amélioré la fourniture d'outils à ces fournisseurs afin de mieux servir leurs clients qui sont des nouveaux arrivants. • Les résultats du sondage des fournisseurs de services 	

					<p>ont été présentés aux partenaires de HIPC à l'Événement de formation polyvalente/Cross Training Event en mars 2013 où des copies du rapport ont été distribuées.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les résultats ont aussi été partagés avec le Comité de direction de HIPC, le Comité consultatif des immigrants et des réfugiés/Immigrant and Refugee Advisory Committee ainsi que des organisations partenaires.
2. Augmenter la connaissance et l'expertise des fournisseurs de services à l'établissement	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser des forums d'apprentissage concernant Brown Bag Lunch pour les fournisseurs de services à l'établissement 	<ul style="list-style-type: none"> • Le Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Brown Bag Lunches a lieu toutes les 6 semaines 	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'exercice financier de 2012-13, le coordonnateur de Brown Bag Lunch a joint le sous-comité du groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement, le Groupe Opérationnel/Operational Group, qui permet à HIPC de soutenir Brown Bag Lunches et assurer qu'ils sont soutenus • Brown Bag Lunches a lieu chaque mois, il y a une grande participation et les fournisseurs partagent de l'information au sujet de leurs programmes, services et ressources avec d'autres fournisseurs, ce qui augmente leur sensibilisation aux programmes et services disponibles à leurs clients qui sont des nouveaux arrivants afin de mieux les servir. • Le personnel du projet de HIPC a participé et présenté aux Brown Bag Lunches en distribuant des ressources et des matériaux de HIPC afin d'augmenter la sensibilisation à HIPC, à ses ressources, à la façon de les utiliser et à l'endroit où les obtenir.
	<ul style="list-style-type: none"> • Coordonner et organiser des occasions de formation commune de développement professionnel chez les fournisseurs de services à l'établissement au sein de Hamilton (par exemple, travailler avec les survivants de traumatismes) 	<ul style="list-style-type: none"> • Le Groupe de travail de fournisseurs de services à l'établissement 	Biannuel	<ul style="list-style-type: none"> • Des occasions de formation qui ont lieu 2 fois par année 	<ul style="list-style-type: none"> • Le Groupe Opérationnel/Operational Group, mené par l'Immigrant Women's Centre et le Centre Français avec le soutien au financement par OCASI a organisé et mené deux ateliers de développement professionnel pour les fournisseurs de services à l'établissement le 16 novembre et le 14 décembre 2012. Les ateliers ont aidé à environ 100 fournisseurs de première ligne à améliorer leurs compétences de gestion de cas, y compris : l'évaluation des besoins et l'évaluation initiale, la négociation et la communication professionnelle, la tenue des dossiers et la

					<p>documentation, la surveillance et l'évaluation. La formation s'est concentrée sur la technique d'entrevue motivationnelle, les compétences en documentation, la surveillance, et la communication professionnelle. La formation a pu mélanger la connaissance théorique, avec des activités et des compétences pratiques de première ligne que tous les participants peuvent rapporter et mettre en œuvre à leur propre organisation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les fournisseurs ont aussi eu une occasion de réseauter afin d'augmenter leur connaissance des services fournis par les organisations locales. • La participation du personnel du projet de HIPC a assuré que les fournisseurs connaissent le rôle de HIPC dans la coordination des services. • Les fournisseurs ont aussi reçu le Guide des services aux nouveaux arrivants de HIPC (en anglais et en français) ainsi que le Guide rapide des ressources pour les nouveaux arrivants (en 9 différentes langues). • Les commentaires des fournisseurs au sujet de leurs expériences aux ateliers ont indiqué que la formation a aidé, car elle a fourni à plusieurs employés de première ligne d'excellentes ressources et outils pour améliorer leurs compétences quand ils travaillent avec des clients et elle a aussi fourni les outils pour différentes agences afin de travailler ensemble pour un but commun. Elle a favorisé le développement de nouvelles relations et elle a réaffirmé des relations actuelles parmi les agences et organisations de fournisseurs
	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser un lancement pour informer les fournisseurs de services au sujet des résultats des groupes de discussion avec les nouveaux arrivants et de l'Événement de marché/Marketplace event (octobre 2011) 	<ul style="list-style-type: none"> • SNS Group 	Été 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Les résultats des groupes de discussion et de l'Événement de marché/Marketplace event sont circulés parmi les fournisseurs de services • Un interprète français se trouve sur site 	<ul style="list-style-type: none"> • Le 31 mai 2012, un événement a eu lieu au Convention Centre pour lancer le Guide rapide/Quick Guide et le site Web renouvelé Welcome to Hamilton et faire un rapport aux fournisseurs de services et aux nouveaux arrivants au sujet des résultats de la recherche menée par SNS qui a évalué l'état du système de service à l'établissement à Hamilton et identifié les besoins des nouveaux arrivants étant donné le système restructuré. Les tables de présentation, les présentations effectuées par le maire, les représentants élus et les

					<p>principaux partenaires ont assuré que toutes les personnes qui ont participé étaient informées au sujet du travail effectué par ce groupe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • HIPC a aussi organisé un Événement de formation polyvalente le 19 mars 2013 pour tous les partenaires de HIPC, y compris les groupes de travail, le comité de direction et les membres de HIPC pour démontrer les produits, les ressources et l'information créées par HIPC et ses groupes de travail. Il a aussi fourni une occasion pour les membres de réseauter avec d'autres partenaires de HIPC, d'apprendre comment utiliser les matériaux de HIPC et de recevoir des produits pour aider avec l'intégration des nouveaux arrivants dans la communauté. <ul style="list-style-type: none"> ○ Le directeur municipal a participé et discuté au sujet de l'importance de l'immigration à Hamilton et il a remercié les partenaires de HIPC pour leurs efforts. ○ Le président de HIPC a interrogé un groupe de 5 nouveaux arrivants au sujet de leurs expériences d'établissement et de l'usage des services à Hamilton. ○ Plus de 70 partenaires de HIPC ont participé à cet événement et ils ont reçu toutes les ressources de HIPC en nombreuses langues et sur un USB. ○ Les commentaires des participants ont indiqué que la connaissance des participants des ressources de HIPC a augmenté, que des liens avec d'autres fournisseurs ont été faits, qu'une connaissance du travail effectué par HIPC dans la communauté a été augmenté et plusieurs commentaires ont suggéré qu'un événement semblable devrait avoir lieu le prochain exercice financier.
--	--	--	--	--	--

Formation linguistique					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. Augmenter la connaissance et l'expertise des	<ul style="list-style-type: none"> • Évaluer et modifier 'L'outil pour les fournisseurs de services à l'établissement qui souligne les options de formation linguistique à Hamilton' ('L'outil') 	<ul style="list-style-type: none"> • Groupe de travail de formation linguistique • Équipe du projet 	Été 2012	<ul style="list-style-type: none"> • L'évaluation des fournisseurs des services à l'établissement indique l'efficacité des outils à augmenter leur sensibilisation aux programmes de formation linguistique 	<ul style="list-style-type: none"> • Une étude pilote de <i>L'outil pour les fournisseurs de services à l'établissement qui souligne les options de formation linguistique à Hamilton</i> a été menée en octobre 2012. Les résultats ont indiqué que la majorité des fournisseurs croient que <i>L'outil</i> est facile à utiliser et qu'il est une ressource utile pour augmenter leur

fournisseurs de services au sujet des programmes disponibles de formation linguistique afin de mieux servir les nouveaux arrivants					<p>connaissance des programmes de formation linguistique disponibles aux nouveaux arrivants à Hamilton. La majorité des fournisseurs ont indiqué qu'ils utiliseraient <i>L'outil</i> pour un développement professionnel continu et pour former de nouveaux employés.</p> <ul style="list-style-type: none"> Les résultats de l'étude pilote ont été présentés aux membres de HIPC, aux fournisseurs et aux parties prenantes à l'Événement de formation polyvalente de HIPC en mars 2013.
<ul style="list-style-type: none"> Disséminer L'outil et fournir une formation sur son usage aux fournisseurs de services de première ligne 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail de formation linguistique 	Été 2012 et continue	<ul style="list-style-type: none"> Plusieurs fournisseurs de formation linguistique reçoivent L'outil et la formation 	<ul style="list-style-type: none"> Un webinaire a été développé et organisé par l'Adult Basic Education Association (ABEA) afin de former les fournisseurs de services sur l'usage de <i>L'outil</i>. Un webinaire a eu lieu le 20 février 2013. Les commentaires des participants du webinaire ont révélé des résultats semblables à l'étude pilote de <i>L'outil</i> et la majorité des participants ont pensé que le webinaire était engageant et utile pour apprendre à utiliser <i>L'outil</i>. D'autres webinaraires sont prévus pour mai 2013 et un lien pour l'accès des fournisseurs au webinaire, au moment qui leur convient, sera affiché aux sites Web d'ABEA et Welcome to Hamilton dans le prochain exercice financier. 	
<ul style="list-style-type: none"> Examiner la faisabilité de créer une version interactive en ligne de L'outil 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail de formation linguistique Concepteurs de programmes d'ordinateur (HWCDSD) 	Été 2012	<ul style="list-style-type: none"> La proposition d'un Outil en ligne est élaborée et la faisabilité pour la mettre en œuvre est déterminée 	<ul style="list-style-type: none"> Les membres de ce groupe de travail ont déterminé que les webinaraires qui permettent la formation et l'usage interactifs de <i>L'outil</i> remplaceront une version en ligne de <i>L'outil</i>. Donc, l'une des activités planifiées de ce groupe de travail pour l'exercice financier de 2013-14 inclut la fourniture d'une formation sur L'outil à divers fournisseurs par l'entremise de plusieurs présentations du webinaire avec divers médias (par exemple : la formation en groupe avec PowerPoint, une formation en ligne, etc.). 	
<ul style="list-style-type: none"> Travailler en partenariat avec Adult Basic Education Association (ABEA) afin de maintenir et disséminer 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail de formation 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> L'inventaire des programmes de formation linguistique est courant, distribué aux 	<ul style="list-style-type: none"> Par l'entremise de ce groupe de travail et d'ABEA, l'inventaire des programmes de formation linguistique à Hamilton est régulièrement tenu à jour. 	

	l'Inventaire des programmes de formation linguistique à Hamilton	linguistique • ABEA		fournisseurs de services de formation linguistique et à leurs clients et il est disponible en ligne	<ul style="list-style-type: none"> Cet inventaire a été distribué avec L'outil (en annexe) en anglais et en français et il est disponible aux sites Web Welcome to Hamilton et d'ABEA.
2. Améliorer la provision d'un système efficace d'aiguillage à la formation linguistique pour les nouveaux arrivants	<ul style="list-style-type: none"> Établir un partenariat avec le Coordinated Language Assessment and Referral System (CLARS) afin de déterminer les besoins d'aiguillage au programme linguistique des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail de formation linguistique CLARS 	Décembre 2012 et continu	<ul style="list-style-type: none"> Un partenariat avec CLARS est établi Les besoins d'aiguillage à la formation linguistique des nouveaux arrivants sont atteints 	<ul style="list-style-type: none"> En raison d'un délai du démarrage de CLARS, cette activité sera rapportée au plan de travail de 2013-14.

Logement					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. Augmenter la sensibilisation et l'accès des nouveaux arrivants à un logement sécuritaire et abordable	<ul style="list-style-type: none"> Examiner l'avant-projet de La Trousse pour le Logement pour les Nouveaux Arrivants avec les nouveaux arrivants, les fournisseurs de services et les propriétaires bailleurs Modifier La Trousse pour le Logement pour les Nouveaux Arrivants selon les commentaires reçus Développer et mettre en œuvre un plan de distribution pour La Trousse pour le Logement pour les Nouveaux Arrivants Évaluer l'efficacité de La Trousse pour le Logement pour les Nouveaux Arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail en matière de logement Équipe du projet 	Août 2012	<ul style="list-style-type: none"> La Trousse pour le Logement pour les Nouveaux Arrivants a été modifiée selon les commentaires de différents utilisateurs La Trousse pour le Logement pour les Nouveaux Arrivants a été traduite en plusieurs langues et largement distribuée aux trois groupes cibles. Le nombre de copies, de présentations, d'événements et d'audiences est enregistré. L'efficacité de la Trousse pour le Logement pour les Nouveaux Arrivants est évaluée afin d'évaluer si les nouveaux arrivants, les fournisseurs de services et les propriétaires bailleurs sont plus au courant des options de logement et s'ils ont un plus grand accès à un logement sécuritaire et abordable grâce à la Trousse pour le Logement. 	<ul style="list-style-type: none"> Suite à plusieurs révisions basées sur les commentaires des parties prenantes, le Guide pour trouver un logement a été combiné en un Guide pour les fournisseurs de services et les nouveaux arrivants au lieu de plusieurs versions pour diverses audiences. Le Guide pour trouver un logement est disponible en français et en anglais et des résumés du Guide ont été produits et traduits en 9 différentes langues. Le Guide pour trouver un logement a été présenté et distribué au Jour national du logement/National Housing Day (le 22 novembre 2012) et à l'Événement de formation polyvalente/Cross Training Event de HIPC (le 19 mars 2012). Le Guide pour trouver un logement a aussi été souligné dans un article dans le Spectator le 22 janvier 2013 et lors d'une entrevue avec le président de ce groupe de travail sur CHML le 23 janvier 2013. L'impression en masse du Guide pour trouver un logement et des résumés a été menée et financée en grande partie par la Division des services de logement/Housing Services Division de la ville de Hamilton. Ils ont été distribués par le groupe de travail des fournisseurs des services à l'établissement à l'événement de formation polyvalente de HIPC en mars 2013, aux réunions communautaires, aux sessions de Brown Bag Lunch et aux bibliothèques publiques de Hamilton. Ils ont été distribués électroniquement à la base de données de HIPC de fournisseurs de services et de parties prenantes et ils sont disponibles aux sites Web Welcome to Hamilton et de la Division des services de logement de la ville de Hamilton. Des copies sont disponibles à la Division des services de logement de la ville de Hamilton et elles ont été distribuées sur copie papier et électronique par le personnel du projet sur demande des fournisseurs. L'évaluation de l'efficacité du Guide aura lieu dans l'exercice financier de 2013-14.

	<ul style="list-style-type: none"> Examiner comment partager efficacement l'information concernant les droits et les responsabilités des locataires et des propriétaires bailleurs avec les nouveaux arrivants, les fournisseurs de services et les propriétaires bailleurs 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail en matière de logement 	novembre 2012	<ul style="list-style-type: none"> Une stratégie de sensibilisation qui sera développée et mise en œuvre Un mécanisme de rétroaction indique qu'il y a une augmentation de sensibilisation aux nouveaux arrivants, aux fournisseurs de services et aux propriétaires bailleurs au sujet des droits et des responsabilités des locataires qui sont des nouveaux arrivants en raison de la stratégie 	<ul style="list-style-type: none"> Le Housing Help Centre a organisé un colloque le 20 février 2013 pour les fournisseurs de services pour les aider à comprendre les droits régissant les propriétaires bailleurs et les locataires afin qu'ils puissent transmettre de l'information à leurs clients au sujet de leurs droits en tant que locataires, prévenir l'expulsion et travailler avec les propriétaires bailleurs. Le Housing Help Centre a aussi organisé une série d'ateliers pour les locataires, y compris les droits et les responsabilités des locataires et des propriétaires bailleurs (le 2 janvier 2013) et les avis d'expulsion et comment mettre fin à une location (le 6 février 2013) Du travail pour engager les propriétaires bailleurs a aussi commencé au début de 2013 et il est mené par SPRC, le programme de logement et le Housing Help Centre. Des membres du Groupe de travail en matière de logement ont participé à des événements du Landlord's Association et ils renforcent des relations avec les propriétaires bailleurs. Cette activité continuera dans le prochain exercice financier tel qu'identifié dans le plan de travail de 2013-14.
2. Augmenter la connaissance et l'expertise des fournisseurs de services au sujet des	<ul style="list-style-type: none"> Examiner et mettre à jour le Rapport des besoins en matière de logement des nouveaux arrivants avec l'information courante à la planification supplémentaire pour les besoins des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail en matière de logement 	novembre 2012	<ul style="list-style-type: none"> Le rapport est terminé et disséminé 	<ul style="list-style-type: none"> Le Rapport des besoins en matière de logement des nouveaux arrivants à Hamilton a été présenté et distribué au Jour national du logement (le 22 novembre 2012), à la réunion trimestrielle de HIPC (le 11 décembre 2012) et à l'Événement de formation polyvalente de HIPC (le 19 mars 2013). Les résultats ont également été révélés dans le Hamilton Spectator (le 22 janvier 2013) et lors d'une entrevue avec le président de ce groupe de travail sur CHML (le 23 janvier 2013).

<p>problèmes de logement auxquels font face les nouveaux arrivants</p>	<ul style="list-style-type: none"> Fournir une formation polyvalente aux employés de première ligne dans les secteurs de services importants pour les informer au sujet des besoins spécifiques de logement de leurs clients qui sont des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail en matière de logement Équipe du projet 	<p>mars 2013</p>	<ul style="list-style-type: none"> La formation polyvalente est fournie et des commentaires des employés de première ligne au sujet des problèmes de logement des nouveaux arrivants est augmentée 	<ul style="list-style-type: none"> Le rapport est disponible en anglais et en français et il peut être trouvé aux sites Web Welcome to Hamilton et de HIPC. Le Good Sheppard Family Centre, en collaboration avec le Housing Help Centre, la Clinique juridique communautaire de Hamilton et Wesley Urban Ministries a organisé un colloque le 25 octobre 12 pour les fournisseurs de services sur la façon d'aider aux nouveaux arrivants à trouver un logement sécuritaire, abordable et durable. Le Housing Help Centre a organisé un atelier le 21 novembre 2012 pour aider 19 fournisseurs de services de première ligne à s'occuper des besoins de logement d'une population diversifiée, y compris les nouveaux arrivants. Les commentaires des participants ont révélé que la majorité des fournisseurs croyaient que l'atelier était très utile et qu'ils aimeraient avoir davantage d'ateliers à ce sujet.
<p>3. Assurer que les besoins en matière de logement des nouveaux arrivants sont incorporés dans le plan d'action du logement et du sans-abrisme</p>	<ul style="list-style-type: none"> Les activités dans le plan d'action du logement et du sans-abrisme incluent les besoins en matière de logement des nouveaux arrivants Le Groupe de travail en matière de logement de HIPC participe au développement de stratégies, y compris des groupes de travail importants de mise en œuvre Les nouveaux arrivants sont engagés au développement des stratégies 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail en matière de logement Équipe du projet 	<p>décembre 2012</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le plan d'action du logement et du sans-abrisme reflète les besoins des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> Les membres de ce groupe de travail participent au groupe de planification en matière du logement et du sans-abrisme/Housing and Homelessness Planning Group afin d'assurer que les besoins des nouveaux arrivants sont inclus dans le développement du plan d'action. Par l'entremise de la direction du président (le directeur de la Division des services en matière de logement de la ville de Hamilton) une demande pour du financement au conseil municipal a été approuvée pour créer des logements sociaux avec nombreuses chambres requis pour les plus grandes familles de nouveaux arrivants – un besoin qui a été identifié dans le rapport concernant les besoins en matière de logement des nouveaux arrivants à Hamilton de ce groupe de travail. En tout, 900 000 \$ ont été désignés pour ce travail qui sera poursuivi dans le prochain exercice financier tel qu'identifié dans le plan de travail de 2013 -14.

--	--	--	--	--	--

Marché du travail/de l'emploi					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. Augmenter la sensibilisation des nouveaux arrivants aux services à	<ul style="list-style-type: none"> Développer des scénarios d'une page qui décrivent diverses situations de nouveaux arrivants qui ont besoin d'un emploi et qui soulignent les services qui sont disponibles pour leur aider à atteindre leur objectif spécifique 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail en matière de l'emploi Équipe du projet 	automne 2012	<ul style="list-style-type: none"> Les résultats des tests menés auprès des nouveaux arrivants révèlent que les scénarios d'une page ont augmenté la sensibilisation et l'accès des nouveaux arrivants aux services à l'emploi Le nombre d'agences de 	<ul style="list-style-type: none"> <i>Sur la bonne voie : La ressource en emploi pour les nouveaux arrivants</i> offre aux demandeurs d'emploi qui sont des nouveaux arrivants de l'information sur l'obtention d'un emploi au Canada, y compris le processus global, l'établissement d'expérience professionnelle, la rédaction d'un cv et d'une lettre de présentation, des conseils pour l'entrevue, la communication, la culture et les droits dans le milieu de

<p>l'emploi et de formation</p>				<p>services à l'emploi qui utilisent et distribuent les scénarios d'une page</p>	<p>travail.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ces fiches de conseils ont été présentées et distribuées à l'Événement de formation polyvalente de HIPC et elles ont été distribuées vastement aux employés de première ligne, aux fournisseurs de services et aux réseaux informels. Plus de 90 organisations ont reçu les fiches de conseils (et d'autres matériaux). • Une enquête d'évaluation a été envoyée avec les fiches de conseils aux fournisseurs de services et aux associations ethnoculturelles informelles afin qu'ils les remplissent avec leurs clients qui sont des nouveaux arrivants. La Commission consultative sur la formation à Hamilton recueille les commentaires et les résultats seront utilisés pour réviser ou modifier les fiches de conseils. Les résultats préliminaires révèlent des commentaires positifs. • Des fiches de conseils sont aussi disponibles électroniquement aux sites Web de la Commission consultative sur la formation à Hamilton et de Welcome to Hamilton.
	<ul style="list-style-type: none"> • Créer une stratégie (y compris un lancement pour les employeurs, par exemple) pour disséminer les produits et l'information développés par ce groupe de travail (par exemple, l'Outil pour l'attrait/la rétention des immigrants/Immigrant Attraction/Retention Tool, les scénarios d'une page, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Groupe de travail en matière de l'emploi • Équipe du projet 	<p>Automne 2012</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Une stratégie pour la dissémination est créée et mise en oeuvre • Le nombre de produits et d'audiences disséminés est enregistré 	<ul style="list-style-type: none"> • Plus de 90 organisations (y compris des fournisseurs de services et des réseaux informels) ont reçu une trousse des matériaux de ce groupe de travail avec une lettre d'accompagnement qui décrit l'objectif des ressources et qui les dirige aux versions électroniques des ressources (aux sites Web de la Commission consultative sur la formation à Hamilton et de Welcome to Hamilton) et une enquête d'évaluation en ligne à remplir. • Les résultats des enquêtes sont en voie de compilation. • Cette activité continuera dans l'exercice financier de 2013 -14 et elle est identifiée dans le plan de travail. • De plus, plus de 300 employeurs ont reçu des trousse qui contiennent de l'information au sujet des organisations des fournisseurs de services à l'emploi et les services qu'ils peuvent utiliser pour recruter des employés qui sont des nouveaux arrivants et des immigrants comme partie du Projet d'embauche

					d'immigrants/Hiring Immigrants Project.
2. Améliorer l'accès des nouveaux arrivants au marché du travail local	<ul style="list-style-type: none"> Travailler avec les partenaires communautaires pour développer un plan de travail pour identifier : <ul style="list-style-type: none"> Les occasions locales afin d'obtenir de l'expérience en conciliation du travail par l'entremise de mentorats, de stages, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail en matière de l'emploi 	automne 2012	<ul style="list-style-type: none"> Un plan de travail est développé pour identifier des occasions pour obtenir de l'expérience de travail au Canada Un modèle de mentorat est mis en œuvre pour les secteurs ciblés 	<ul style="list-style-type: none"> Le Projet d'embauche d'immigrants/Hiring Immigrants Project est en cours de finalisation. Les résultats identifient les attitudes et les expériences des employeurs face à l'embauche des nouveaux arrivants. En plus du rapport complet, deux brochures de résumé sont en cours de production afin de montrer les résultats pertinents pour les fournisseurs de services et les employeurs et elles seront disponibles en mai 2013. Les recommandations qui proviennent de cette recherche offrent des façons d'aider à lier les nouveaux arrivants avec des employeurs et à lier les employeurs avec des fournisseurs de services afin de faciliter l'obtention d'un emploi par les nouveaux arrivants. Il y a aussi des recommandations pour améliorer la préparation des nouveaux arrivants au marché du travail et la préparation des employeurs à la diversité. Ce groupe de travail poursuivra l'exécution de ces recommandations dans l'exercice financier de 2013-14. Par l'entremise de la Commission consultative sur la formation à Hamilton, du financement a été obtenu de la Fondation Trillium de l'Ontario pour un programme de mentorat qui jumellera des professionnels formés à l'étranger avec des employeurs afin de leur fournir des conseils et des directives pour obtenir de l'expérience dans le marché du travail local. Ce programme devrait commencer lors de l'été de 2013 et il est identifié comme une activité dans le plan de travail de 2013-14 ainsi que dans le plan de travail de la Commission consultative sur la formation à Hamilton.
	<ul style="list-style-type: none"> Rechercher l'élaboration d'une trousse d'outils pour les employeurs qui soutient les employeurs pour embaucher et intégrer des personnes formées à l'étranger. 	<ul style="list-style-type: none"> Groupe de travail en matière de l'emploi Équipe du projet 	hiver 2012-2013	<ul style="list-style-type: none"> Une trousse d'outils ou des outils sont développés qui répondent aux besoins des employeurs dans un format accessible La trousse d'outils est promue aux employeurs 	<ul style="list-style-type: none"> Un guide a été développé pour les employeurs et il est disponible au site Web de la Commission consultative sur la formation à Hamilton et il sera identifié en tant que ressource importante dans la brochure pour les employeurs qui est en cours de développement dans le Projet d'embauche d'immigrants/Hiring Immigrants Project.

					<ul style="list-style-type: none"> • Ce guide a été distribué à plus de 300 employeurs situés à Hamilton comme partie du Projet d'embauche d'immigrants/Hiring Immigrants Project en tant qu'une ressource pour les employeurs.
--	--	--	--	--	--

Santé					
Objectif	Activité	Responsabilité	Calendrier	Indicateurs	Progrès global
1. Augmenter la sensibilisation de la communauté des soins de santé au sujet des besoins en matière de santé des nouveaux arrivants	<ul style="list-style-type: none"> • Convoquer un groupe de travail qui inclut des représentants des réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS), des centres communautaires des soins de santé, de SMU, de santé publique et de Hamilton Health Sciences 	<ul style="list-style-type: none"> • Groupe de travail en matière de santé 	printemps 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Le groupe de travail en matière de santé se réunit régulièrement 	<ul style="list-style-type: none"> • Le groupe de travail en matière de santé se réunit mensuellement et il inclut des membres de HCCI, YWCA, de North Hamilton Community Health Centre, de Hamilton Health Sciences, de SMU, de santé publique, du Centre de Santé Communautaire et du Réseau pour les immigrants francophones/Francophone Immigrant Network. La représentation de RLISS a été instable. • Ce groupe de travail a identifié des membres potentiels pour le prochain exercice financier à la Table ronde pour l'équité en matière de santé/Health Equity Roundtable event.
	<ul style="list-style-type: none"> • Organiser une session de travail d'une demi-journée pour élaborer un plan de travail et des priorités basées sur les besoins en matière de santé des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> • Groupe de travail en matière de santé 	printemps 2012	<ul style="list-style-type: none"> • Un plan de travail qui identifie les besoins en matière de santé des nouveaux arrivants et des activités qui sont nécessaires pour les réaliser est élaboré 	<ul style="list-style-type: none"> • Un plan de travail détaillé a été développé en raison d'une retraite d'une demi-journée en mars 2012.
	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre en œuvre les activités identifiées dans le plan de travail pour répondre aux besoins en matière de santé des nouveaux arrivants 	<ul style="list-style-type: none"> • Groupe de travail en matière de santé 	Continu	<ul style="list-style-type: none"> • Des éléments du plan de travail ont été accomplis 	<ul style="list-style-type: none"> • Plusieurs des activités du plan de travail en matière de santé ont été effectuées, y compris : <ul style="list-style-type: none"> ○ Définir l'équité en matière de santé ○ Fournir des commentaires concernant le plan stratégique de RLISS de HNHB ○ Examiner l'utilité des outils d'évaluation de l'équité en matière de santé afin d'assurer la fourniture équitable des services de santé ○ Effectuer des recherches sur la compréhension des nouveaux arrivants des problèmes de santé

					<p>mentale et les services de santé locaux par l'entremise de HCCI. Ce rapport a été distribué à l'événement de formation polyvalente de HIPC (le 19 mars 2013) et à la Table ronde pour l'équité en matière de santé/Health Equity Roundtable event (le 26 mars 2013)</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Table ronde pour l'équité en matière de santé/Health Equity Roundtable Event de ce groupe a eu lieu le 26 mars 2013 et il y a eu 2 conférenciers et elle a facilité les tables rondes avec environ 100 participants de divers secteurs intéressés dans les soins de santé et le bien-être des nouveaux arrivants. <ul style="list-style-type: none"> ○ Un rapport des résultats des discussions sera finalisé en mai 2013 et les résultats seront partagés avec les parties prenantes. ○ Les résultats préliminaires indiquent que la collaboration parmi les fournisseurs et la coordination des services sont pertinentes à l'usage d'un cadre d'équité en matière de santé et à l'établissement de meilleurs résultats en matière de santé pour les nouveaux arrivants. ○ Des recommandations provenant de ce rapport seront abordées par ce groupe de travail dans l'exercice financier de 2013-14. ○ Les commentaires des participants de cet événement ont indiqué que les participants ont appris davantage au sujet de l'équité en matière de santé et qu'ils ont pu établir des liens professionnels.
--	--	--	--	--	---